collection 2020
Sabipol
PAWICA
SIMAX®
Glass that Lasts

SIMAX EXCLUSIVE • Simax Exclusive • Simax Exklusiv • Exclusive • Эксклюзивный 8

FROZEN 12

CASSEROLES AND ROASTERS • Pekáče a mísy • Kasserolen und Brat- und Backschalen • Cocottes et plats de cuisson rectangulaires • Кастрюли, утятницы, гусятницы, лотки . . . 14

STORAGE CONTAINERS • Zásobníky • Vorratschalen • Bocaux • Емкости 20

CARAFES, TEA, COFFEE • Karafy, konvice, sklenky • Karaffen, Teekannen, Gläser • Carafes, Théières, Tasses • Графины, Чайники, Чашки 22

DOUBLE WALL • Dvojstěnky • Doppel Wandig • Verre double paroi • С двойными стенками 28

GLASS STRAWS • Brčka • Trinkhalme • Pailles en verre • Трубочки стеклянные 38

CLASSIC 40

CASSEROLES AND ROASTERS • Pekáče a mísy • Kasserolen und Brat- und Backschalen • Cocottes et plats de cuisson rectangulaires • Кастрюли, утятницы, гусятницы, лотки 44

FAT FREE COOKING • Vaření bez tuku • Kochen ohne fett • Sans graisse cuissine • Посуда для приготовления без масла 50

MINI CLASSIC • Pekáče mini • Kasserolen mini • Cocottes mini • Кастрюли мини 52

CASSEROLE SETS • Soupravy pekáčů • Schüsselsätze • Set Cocottes • Наборы кастрюль 54

LIDS • Víka • Deckel • Couvercle • Крышка 58

TEAPOTS WITH PLASTIC AND METAL ACCESSORIES • Konvice s plastovými a kovovými doplňky • Teekannen mit Kunststoff und Metall Zubehör
Verseuse avec accessoires en plastique ou en métal • Чайник с пластмассовыми и металлическими элементами 62

GLASS TEAPOTS • Konvice celoskleněné • Glaskannen • Verseuses en verre • Стеклянные чайники 64

GLASSES • Sklenky • Gläser • Verres • Чашки 67

ACCESSORIES • Doplňky • Zubehör • Accessoires • Аксессуары 74

POTS • Hrnce • Töpfe • Marmites • Кастрюли из выдувного стекла 78

STORAGE CONTAINERS • Zásobníky • Vorratschalen • Bocaux • Емкости 79

MEASURING JUGS • Odměrky • Messgefässe • Verres gradués • Мерные стаканы 82

MIXING BOWL • Mísy • Rührschüsseln • Bol mélangeur • Салатники 84

BAKING FORMS • Patiserie • Kuchenformen • Moules a Patisserie • Формы для выпечки 88

FINGER FOOD • Finger food • Finger Food • Finger Food • Посуда для закусок 90

JUGS • Džbány • Krüge • Cruches • Кувшины 93

CARAFES • Karafy • Karaffen • Carafes • Графины 95

BOTTLES • Lahve • Flasche • Bouteille • Бутылка 96

FOR KIDS • For Kids • Für Kinder • Pour enfants • Для детей 98

VASES • Vázy • Vasen • Vases • Вазы 102

Decorations 106

Packaging 108

SIMAX sklo které zkrotí živly

Na počátku byla temnota. Potom přišlo světlo. A sním se zrodily protiklady OHEŇ – rudý a surový, jehož síla byla stěžejní při vzniku jednoho z nejvýznamnějších objevů všech dob – skla... a jeho opak mrazivý, pevný, čistý LED. Tyto živly vytvářejí ve spojení harmonický celek, jsou dokonalé protiklady zároveň nepřátelé, kteří bojují na život a na smrt... vítězem střetu těchto živlů je odolné sklo SIMAX, které vydrží energický a silný žár ohně i nemilosrdný chlad a tvrdost ledu. SIMAX – sklo které dokáže zkrotit živly.

SIMAX Glass that conquers the elements

In the beginning there was the darkness. Then came the light. And it produced opposites: FIRE – red and raw, whose power (strength) was the key to the emergence of one of the most significant discoveries of all times – glass ... and its opposite, frosty, solid and clean ICE. These elements create a harmonious combination, the perfect opposites which are also enemies who fight for life and death ... the winner of the collision between these elements is the durable SIMAX glass, which will endure the fiercest heat of fire and the ruthless cold and hardness of ice. SIMAX – the glass that can tame the elements.

HEALTH AND SAFETY

Sklárny KAVALIERGLASS, a.s., zavedly systém jakosti podle ČSN ISO 9001, který je pravidelně obhajován u pražské pobočky certifikačního orgánu. Systém zaručuje, že jsou všechny definované požadavky dodržovány ve všech fázích cyklu výrobku, tj. od průzkumu spokojenosti zákazníků přes řízení zákaznických požadavků, nákup vstupních surovin, přípravu výroby, vlastní výrobu, nakládání s odpady, výstupní kontrolu, balení, expedici a prodej až po zpracování zpětné vazby trhu.

Sklo **SIMAX**® patří do skupiny skel, která vynikají vysokou teplotní a chemickou odolností. Veškeré výrobky jsou klasifikovány jako vhodné pro styk s potravinami a mají osvědčení o zdravotní nezávadnosti.

Sklovina **SIMAX**® splňuje hygienické nároky. Je neporézní, netečná k účinkům horkých a agresivních tekutin, nepřijímá ani příchuti ani pachy.

Lisované výrobky **SIMAX**® jsou vytvrzené. To znamená, že procházejí řízeným procesem, v jehož průběhu se na povrchu stěn vytvoří tlakové napětí, které výrobky trvale chrání proti mechanickým a tepelným šokům. Několikanásobně také zvyšuje jejich odolnost vůči rozbití či prasknutí.

Tvrzené sklo / Hardened glass **SIMAX**® *Netvrzené sklo / Non Hardened glass*

SZU

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH
Prague 10, 48 Šrobárova
Czech Republic

The Centre of Toxicology and Health Safety
on the basis of expert assessment SZU

Certificate

No.: 19 0020

for the following articles:
PRODUCTS MADE OF CLEAR COLORLESS BOROSILICATE GLASS

producer:
KAVALIERGLASS, a.s.
Křižová 1018/6, 150 00 Praha 5
Czech Republic

it complies to:
Regulation (EC) No 1935/2004 of the EP and of the Council as amended,
and
Decree of the Ministry of Health of the Czech Republic No. 38/2001 Dig.
on the public health requirements relating to materials and articles intended to come into contact with foodstuffs, in latter wording

Ing. J. Šenkovcová
Head of National Reference Laboratory for Food Contact Materials

Ing. K. Vrbík
Head of Unit for Chemical Safety Products

Ref. No.: 3262/2019

Place and date of issue: Prague, August 15, 2019
This certificate is valid two years from date of issue.

Certifikát zdravotní nezávadnosti
Health certificate SIMAX

TÜV NORD

CERTIFICATE

Management system as per
EN ISO 9001 : 2015

In accordance with TÜV NORD CERT procedures, it is hereby certified that

KAVALIERGLASS, a.s.
Křižová 1018/6, Smichov
150 00 Praha 5
Czech Republic

with the sites acc. to the annex

KAVALIER

applies a management system in line with the above standard for the following scope

Design and production of glass products for household, laboratory, technical and pharmaceutical use, decorative glass and glass tubes, including production of metal glass moulds. Products made of flat glass shaped.
Development and production of automatic machines and equipment, moulds and tools, production of small metal products.
Production of plastic products. Production of cardboard.

Certificate Registration No. 04 100 945662
Audit Report No. 522/174/000

Valid from 2018-11-05
Valid until 2021-11-04
Initial certification 1994

Certification Body
at TÜV NORD CERT GmbH

Praha, 2018-10-23

This certification was conducted in accordance with the TÜV NORD CERT auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.
The annex (1 page) is the integral part of the certificate.
TÜV NORD CERT GmbH Langemarckstraße 20 45141 Essen www.tuev-nord-cert.com

IAF DAkkS

Management kvality
Quality management

The glass factory KAVALIERGLASS, a.s. implemented the quality system according to ČSN ISO 9001 standard, which is regularly justified at the Prague certification authority branch. This system guarantees, that all defined requirements are observed in all phases of the production cycle. From customer satisfaction surveys, customerś requirements implementation, buing raw materials, production preparation,production itself, handling of waste, final control, packaging, shipping and selling to the customers and feedback processing.

SIMAX® glass which is remarkable for its high temperature and chemical resistance. All the products are classified as food-contact suitable and have a health safety certificate.

SIMAX® glass also meets hygiene standards. It is non-porous, inert to hot and aggressive fluids effects, it does not flavours or odours.

SIMAX® pressed products are hardened. It means that the products go through a controlled process, during which a pressure stress is created on the surface of the walls and this pressure is constantly protecting the product from mechanical and thermal shock. This pressure also increases it´s resistance from breaking or cracking.

VARIABILITY & COMPLEMENTARITY

Sortiment **SIMAX** je systematicky uspořádán pro obchodní, logistické a komunikační účely do 4 skupin.

Exclusive je určena k uspokojování potřeb náročných zákazníků.

Produkty **Classic** obsahují širokou ucelenou řadu nejčastěji používaného kuchyňského nádobí, které vyniká tvary prověřenými dlouholetou tradicí.

For Kids přichází naopak s cenově dostupnou nabídkou kvalitních a bezpečných kojeneckých lahví / saviček.

Vázy ze skloviny SIMAX jsou jednoduché, čisté a elegantní.

SIMAX assortment is exceptionally complex range and has the ambition to become a consumer solution number one.

The **Exclusive** line is designed to meet the needs of demnding customers.

The **Classic** renge contains a full assortment of the most commonly used kitchen utensils with popular traditional designes.

The **For Kids** line comes with affordable range of quality and baby safe bottles / dummies.

The **Vases** are simple, clean and elegant.

INFO

Guaranteed temperatures are only for glass beetwen –40 °C and +300 °C.
Garantované teploty platí pouze pro sklo –40 °C do +300 °C.
Garantierte Temperaturen gelten nur für Glas von –40 °C bis +300 °C
Les températures garanties sont valables uniquement pour le verre –40 °C à +300 °C
Гарантируемые температуры действительны только для стекла –40 °C до +300 °C

Recyclable – without cadmium and lead
Vyrobeno z recyklovatelné skloviny bez kadmia a olova
Hergestellt aus Recycling-Glasmasse ohne Kadmium und Blei
Fabriqué à partir de verre recyclé exempt de cadmium et de plomb
Не содержит кадмий и свинец. Пригодно для вторичной переработки

10-year guarantee of all functional properties
10 let garance všech užitných vlastností
10 Jahre Garantie aller Nutzeigenschaften
Toutes les propriétés d'usage garanties 10 ans
Гарантия сроком 10 лет на все потребительские свойства

ANTI COLIC ICON
Reduce infant occurance of colic
Snižuje výskyt dětské koliky
Reduzieren das Kinder Auftreten von Koliken
Réduire occurance de colique infantile
Снижение младенческой вхождение колики

ORTHODONTIC
Respect natural grow of dental cavity
Respektuje přirozeně správný vývoj patra, zubů a dásní
Respektieren natürlicher Zucht der Zahnkavität
Respecter grossissement naturel de la cavité dentaire
Уважайте природную расти зубной полости

HAND MADE
Ručně vyrobený
Handgefertigt
Fait à la main
Ручной работы

BPA FREE
0% Bisphenol A

XXL size

Suitable for use in an oven • Lze používat v troubě • Geeignet für Backofen • Utilisable au four • Можно использовать в духовом шкафу

Suitable for use in a microwave oven • Lze používat v mikrovlnné troubě • Geeignet für die Mikrowelle • Utilisable au four à micro-ondes • Можно использовать в микроволновой печи

Suitable for use on an electric plate • Lze používat na elektrické plotýnce • Geeignet für Elektroherd • Utilisable sur plaque électrique • Можно использовать на электрической плите

Suitable for use on a gas range with a flame diffuser • Lze používat na plynové plotýnce s rozptylovačem plamene • Geeignet für Gasherd nur mit Flammenverteiler • Utilisable sur plaque de cuisson à gaz avec diffuseur de flammes • Можно использовать на газовой плите с рассекателем пламени

Suitable for use in a dishwasher • Lze mýt v automatické myčce • Geeignet für Geschirrspüler • Passe au lave vaisselle • Можно мыть в посудомоечной машине

Approved for contact with food in households and professional establishments • Schváleno pro styk s potravinami v domácnostech i profesionálních provozech • Genehmigt für den Kontakt mit Lebensmitteln in Haushalten und professionellen Betriebsstätten • Homologué pour le contact avec les denrées alimentaires dans les cuisines professionnelles • Можно использовать для приготовления пищи дома и в общественном питании

Tea warmer • Ohřívaček • Stovchen • Réchaud • Подсавка Для чайника

Suitable for cold storage • Lze uchovávat v chladničce • Kann im Kühlschrank aufbewahrt werden • Peut-être conservé au réfrigérateur • Можно хранить в холодильнике

Suitable for use in a freezer, do not freeze liquids • Lze uchovávat v mrazáku, nezmrazovat tekutiny • Lagerbar im Tiefkühlschrank, keine Flüssigkeiten einfrieren • Convient à la conservation au congélateur, ne pas congeler fluides • Допустимо хранение в морозильной камере, не замораживать жидкости

DOPLŇKY • ACCESSORIES

L = víčko, lid, Deckel, couvercle, крышка

S = sítko, sieve/strainer, Sieb, tamis, ситечко

MET = kovové sítko, metal sieve, Metallsieb, tamis métallique, металлическое ситечко

F = skleněný filtr, glassfilter, Glasfilter, filtre en verre, стеклянный фильтр

FR = FROZEN

P = profilované, profile, profiliert, profilé, фасонная

K = hmatník, knob, Griff, poignée, ручка

LW = dřevěné víko, wooden lid, Holzdeckel, couvercle en bois, деревянная крышка

CTG = Coffee to go, Стакан «Coffee to go»

Colours of plastic accessories
Barevnost plastových doplňků
Farbe der Kunststoffmontur
Coloris des accessoires plastiques
Цвет пластмассовых аксессуаров

Packaging
Balení
Verpackung
Emballage
Упаковка

Product description
Vyobrazení
Produktabbildung
Présentation du produit
Изображение изделия

Name
Název
Name
Désignation du produit
Название

STORAGE CONTAINER WITH PLASTIC LID

ZÁSOBNÍK S PLASTOVÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE MIT FRISCHHALTEDECKEL
RÉSERVOIR AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE
КОРОБОЧКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ
С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5162/L	0,50	6	1008
5152/L	0,80	6	648
5142/L	1,40	6	432
5132/L	1,80	6	360

The description of the product can differ according to practice of each country.

Popis výrobků se může lišit podle zvyklostí země

Die Produktbeschreibung ist den landestypischen Beschreibungen der erschiedenen Länder

La désignation des produits varier selon l'usage de chaque pays.

Описание продукта может отличаться в соответствиис практикой употребления названия в стране языка.

Exclusive

Řada Exclusive splňuje požadavky náročných zákazníků.

NOVINKY PRO ROK 2020

Do katalogového sortimentu byla zařazena konvice SATURN s šálky a podšálky, kolekce se inspirovala v ikonických tradičních tvarech.

Oproti tomu konvice a hrnky z kolekce CHARME vynikají jednoduchými liniemi.

Jako reakci na ekologickou situaci jsme vyvinuly řadu skleněných brček, která jsou uživatelsky velmi příjemná a nezatěžují životní prostředí.

Exclusive range is designed to meet the needs of our demanding customers.

NEWS FOR 2020

SATURN jug with cups and saucers was included in the catalogue assortment, the collection was inspired by iconic traditional shapes.

On the other hand, the jug and mugs from the CHARME collection, excel simple lines.

In response to the ecological situation, we have developed a range of glass straws which are very user-friendly and do not harm the environment.

FROZEN 12
PLATE, MIXING BOWL, OBLONG CASSEROLE WITH LID
Talíř, mísa, pekáč hranatý s víkem • Platte, Rührschüssel, Schüssel Eckig mit Deckel • Plaque, Bol Mélangeur, Cocotte rectangulaire avec couvercle • Плита, Салатник, Гусятница с крышкой

CASSEROLES AND ROASTERS 14
Pekáče a mísy • Kasserolen und Brat- und Backschalen • Cocottes et plats de cuisson rectangulaires • Кастрюли, утятницы, гусятницы, лотки

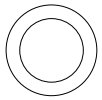
CARAFES, JUGS, GLASSES 22
Karafy, konvice, sklenky • Karaffen, Teekannen, Gläser • Carafes, Théières, Tasses • Графины, Чайники, Чашки

DOUBLE WALL 28
Dvojstěnky • Doppel Wandig • Verre double paroi • С двойными стенками

GLASS DRINKING STRAWS 38
Skleněná brčka • Trinkhalme • Pailles en verre • Трубочки стеклянные

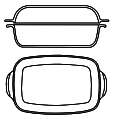
Item No.	Capacity / l

frozen



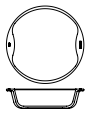
6568/FR	Ø 320
6578/FR	Ø 250

6646/FR	3,5
6836/FR	1,7
6616/FR	0,5

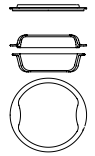


7356/FR/7366	3,20 + 2,30

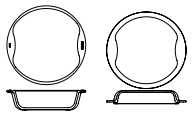
7206	1,50
7216	2,50
7226	3,50



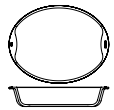
6906	1,50
6926	2,50



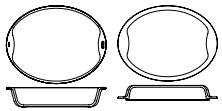
6926/6936/D	2,50 + 1,50



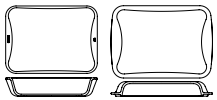
6906/6916	1,50 + 1,00
6926/6936	2,50 + 1,50



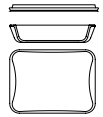
7536	2,50



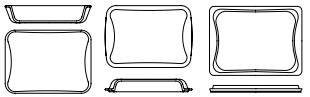
7536/7546	2,50 + 1,90



7216/7576	2,50 + 1,90

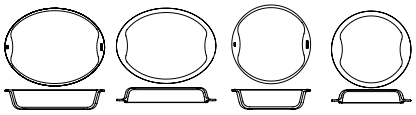


7226/D	3,50

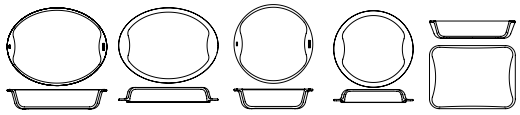


7216/7576/D	2,50 + 1,90

311	1,50 / 2,50 / 3,50



313	1,50 / 2,50 / 2,50



312	2,50 + 1,90; 1,50 + 1,00; 2,50

7226/7586	8,6

112	0,35 + 0,35

113	0,35 + 1,0 + 2,0

5130/L	0,35

5120/L	1,00

5110/L	2,00

3290	1,70

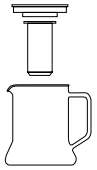
2562-4272/2	0,30
2562-4272/4	0,30

3240MET	1,10

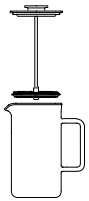
2552/2	0,25

2546	1,10

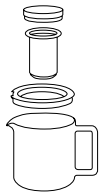
2543	1,25



3270/MET	1,80



203	1,0



3260/MET	1,30

2522/2	0,25

2692/2	0,30

frozen

Frozen efekt vznikl lisováním do speciálně upravených forem a umožnuje lepší držení.

Vlastnosti varného skla SIMAX jsou zachovány.

The frozen effect was created by pressing the glass into special moulds and enables an easy hold.

The characteristics of the SIMAX heat resistant glass remains unchanged.

PLATE

TALÍŘ
PLATTE
PLAQUE
ПЛИТА

Item No.	Capacity / mm	pcs	pcs
6568/FR	Ø 320	4	240
6578/FR	Ø 250	4	528

MIXING BOWL

MÍSA
RÜHRSCHÜSSEL
BOL MÉLANGEUR
САЛАТНИК

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6646/FR	3,5	4	144
6836/FR	1,7	4	168
6616/FR	0,5	12	540

OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7356/FR/ 7366	3,20 + 2,30	3	150

SMART TOUCH

RECTANGULAR ROASTER

MÍSA HRANATÁ
BRAT- UND BACKSCHALE
PLAT RECTANGULAIRE
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7206	1,50	6	384
7216	2,50	6	252
7226	3,50	6	216

SMART TOUCH

ROUND BAKING DISH

MÍSA KULATÁ
BRAT- UND BACKFORM RUND
PLAT RONDE
ЛОТОК КРУГЛОЕ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6906	1,50	5	360
6926	2,50	5	240

SMART TOUCH

ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ S VÍKEM
KOCHSCHÜSSEL RUND MIT DECKEL
COCOTTE RONDE AVEC COUVERCLE
КАСТРЮЛЯ С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6906/6916	1,50 + 1,00	6	252
6926/6936	2,50 + 1,50	3	144

SMART TOUCH

ROUND CASSEROLE WITH GLASS AND PLASTIC LID

PEKÁČ KULATÝ SE SKLENĚNÝM A PLASTOVÝM VÍKEM
RUNDE SCHÜSSEL MIT EINEM KUNSTSTOFF- UND GLASDECKEL
PLAT À FOUR ROND AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE ET VERRE
КРУГЛАЯ ФОРМА ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ С ПЛАСТИКОВОЙ И СТЕКЛЯННОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6926/6936/L	2,50 + 1,50	3	120

SMART TOUCH

OVAL BAKING DISH

MÍSA OVÁLNÁ
BRAT- UND BACKFORM OVAL
PLAT OVALE
ЛОТОК ОВАЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7536	2,50	6	216

SMART TOUCH

OVAL CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ OVÁLNÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL OVAL MIT DECKEL
COCOTTE OVALE AVEC COUVERCLE
УТЯТНИЦА С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7536/7546	2,50 + 1,90	3	162

SMART TOUCH

RECTANGULAR ROASTER WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7216/7576	2,50 + 1,90	3	180

SMART TOUCH

RECTANGULAR ROASTER WITH GLASS AND PLASTIC LID

PEKÁČ HRANATÝ SE SKLENĚNÝM A PLASTOVÝM VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT GLAS UND KUNSTSTOFFDECKEL
COCOTTE RECTANGUAIRE AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE
СО СТЕКЛОМ И ПЛАСТИКОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7216/7576/L	2,50 + 1,90	3	180

SMART TOUCH

RECTANGULAR ROASTER WITH PLASTIC LID

PEKÁČ HRANATÝ S PLASTOVÝM VÍKEM
ECKIGE SCHÜSSEL MIT EINEM KUNSTSTOFFDECKEL
PLAT À FOUR RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE
ПРЯМОУГОЛЬНАЯ ФОРМА ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ С ПЛАСТИКОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7226/L	3,50	6	168

SMART TOUCH

RECTANGULAR ROASTERS - SET OF 3PCS

SOUPRAVA 3 HRANATÝCH MÍS
BRAT- UND BACKFORMENSATZ 3 TEILIG
SET DE 3 PLATS
НАБОР 3 ПРЕДМЕТА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
311	1,5 / 2,5 / 3,5	3	144

SMART TOUCH

CASSEROLE SET OF 5 PCS

SOUPRAVA PEKÁČŮ – 5 ks
BACKFORMENSATZ 5 TEILIG
SET DE 5 PLATS
НАБОР 5 ПРЕДМЕТА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
312	2,50 + 1,90 1,50 + 1,00 2,50	2	56

SMART TOUCH

CASSEROLE SET OF 3 PCS

SOUPRAVA PEKÁČŮ – 3 ks
BACKFORMENSATZ 3 TEILIG
SET DE 3 PLATS
НАБОР 3 ПРЕДМЕТА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
313	1,50 / 2,50 / 2,50	2	80

SMART TOUCH

XXL SIZE

OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S HLUBOKÝM VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCL
КВАДРАТНЫЙ ПРОТИВЕНЬ С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7226/7586	8,6	2	96

AIR & LIQUID TIGHT

PATENTED
ONE TOUCH BOROSILICATE
CONTAINER

- USE YOUR P&P STORAGE DISH WITH LID TO STORE YOUR FOOD IN A FRIDGE AND A FREEZER
- KEEP YOUR FOOD FRESH FOR LONGER TIME
- REHEAT YOUR FOOD IN A MICROWAVE

STORAGE CONTAINER WITH PLASTIC LID

ZÁSOBNÍK S PLASTOVÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE MIT FRISCHHALTEDECKEL
RÉSERVOIR AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE
КОРОБОЧКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ
С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5110/L	2,0	6	264
5120/L	1,0	6	420
5130/L	0,35	6	1850

2-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

2 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S PLASTOVÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE - SET 2-TLG MIT FRISCHH ALTEDECK EL
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE 2 PIÈCES
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ, 2 ШТ.

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
112	0,35+0,35	6	504

3-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

3 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S PLASTOVÝM VÍKEM
LAGERBEHÄLTER MIT EINEM KUNSTSTOFFDECKEL
RÉCIPIENTS AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE
НАБОР КОНТЕЙНЕРОВ С ПЛАСТИКОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
113	0,35 + 1,0 + 2,0	6	264

CARAFE INDIS

KARAFA INDIS
KARAFFE INDIS
CARAFE INDIS
ГРАФИ «INDIS»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2546	1,10	4	300

CARAFE VIVA

KARAFA VIVA
KARAFFE VIVA
CARAFE VIVA
ГРАФИН «ВИВА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2543	1,25	4	300

NEW 2020

SATURN JUG

KONVICE SATURN
SAATURN GLASKANNE
SATURN VERSEUSE
ЧАЙНИК SATURN

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3290	1,70	6	198

NEW 2020

SATURN MUG

SKLENKA SATURN
TEEGLAS SATURN
VERRE SATURN
КРУЖКА SATURN

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2562/4272/2	0,30	6	240
2562/4272/4	0,30	6	168

LOOK JUG

KONVICE LOOK
GLASKANNE LOOK
BROC LOOK
КУВШИН LOOK

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3270/MET	1,80	12	240

FROM JUG

KONVICE FROM
GLASKANNE FROM
BROC FROM
КУВШИН FROM

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3260/MET	1,30	12	300

LOOK MUG

SKLENKA LOOK
TEEGLAS LOOK
VERRE LOOK
КРУЖКА LOOK

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2522/2	0,25	20	640

FROM MUG

SKLENKA FROM
TEEGLAS FROM
VERRE FROM
КРУЖКА FROM

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2692/2	0,30	20	640

NEW 2020

CHARME JUG

KONVICE CHARME
GLASKANNE CHARME
BROC CHARME
КУВШИН CHARME

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3240/MET	1,10	6	300

NEW 2020

CHARME MUG

SKLENKA CHARME
TEEGLAS CHARME
VERRE CHARME
КРУЖКА CHARME

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2552/2	0,25	6	432

COFFEE MAKER

KÁVOVAR
COFFEE MAKER
COFFEE MAKER
КОФЕВАРКА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
203	1,0	6	294

double wall ice & fire

Jedinečný design

Dvojstěnné sklenky vytváří díky dvěma stěnám z borosilikátového skla vysoce účinnou vrstvu tepelné izolace

Dvojstěnky mají jednoduchý a bezpečný pitný okraj

Dvojitá stěna udržuje nápoje déle studené / teplé

Dvojstěnky jsou vhodné do myčky nádobí, lednice a mikrovlnné trouby

Unique design

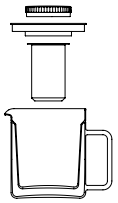
Double-wall glasses feature two walls of borosilicate glass, creating a highly effective layer of insulation

Double-wall glasses have unique simple safe drinking edge

Double-wall / keeps the temperature of drinks warm / cold for longer time

Dishwasher, fridge and microwave safe

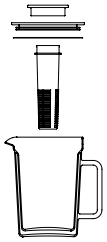
Item No.	Capacity / l



3280	1,10

2322/2	0,20

2342/2	0,20



3632	1,0

2182/2	0,20
2152/2	0,30
2142/2	0,40

2161/2	0,075

2163/2	0,18

2361/2	0,075

2363/2	0,18

2352/2	0,25

2302/2	0,4

3642	1,0

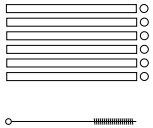
2192/2	0,5

2312	0,5

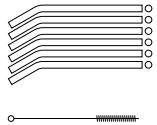
5522	0,6

5512	0,27

Item No.	Length



40231/6	230 mm
40201/6	200 mm
40151/6	150 mm
Boxes	
40231/6/30	230 mm
40201/6/30	200 mm
40151/6/30	150 mm



41231/6	230 mm
41201/6	200 mm
Boxes	
41231/6/30	230 mm
41201/6/30	200 mm

JUG TWIN

KONVICE TWIN
TWIN GLASKANNE
TWIN VERSEUSE
ЧАЙНИК «TWIN»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3280	1,10	6	324

GLASS TWIN WITH HANDLE

SKLENKA TWIN S UCHEM
TEEGLAS TWIN MIT HENKEL
VERRE A FORME TWIN AVEC ANSE
ЧАШКА «TWIN» С БЛЮДЦЕМ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2322/2	0,20	6	702

DOUBLE WALL

GLASS TWIN

SKLENKA TWIN
TEEGLAS TWIN
VERRE A FORME TWIN
ЧАШКА «TWIN»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2342/2	0,20	6	702

DOUBLE WALL

JUG DUAL

KONVICE DUAL
TWIN GLASKANNE
DUAL VERSEUSE
ЧАЙНИК «DUAL»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3632	1,00	6	288

DOUBLE WALL

GLASS DUAL

SKLENKA DUAL
GLAS DUAL
VERRE DUAL
СТАКАН ВЫСОКИЙ «DUAL»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2182/2	0,20	6	720
2152/2	0,30	6	528
2142/2	0,40	6	480

DOUBLE WALL

GLASS PRESSO

SKLENKA PRESSO BEZ UCHA
ESPRESSO-GLAS OHNE HENKEL
VERRE PRESSO
ЧАШКА PRESSO БЕЗ РУЧКИ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2161/2	0,075	6	1056

DOUBLE WALL

GLASS LUNGO

SKLENKA LUNGO BEZ UCHA
LUNGO-GLAS OHNE HENKEL
VERRE LUNGO
ЧАШКА LUNGO БЕЗ РУЧКИ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2163/2	0,18	6	672

DOUBLE WALL

GLASS PRESSO WITH HANDLE

SKLENKA PRESSO S UCHEM
ESPRESSO-GLAS MIT HENKEL
VERRE PRESSO AVEC ANSE
ЧАШКА PRESSO С РУЧКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2361/2	0,075	6	1056

DOUBLE WALL

GLASS LUNGO WITH HANDLE

SKLENKA LUNGO S UCHEM
LUNGO-GLAS MIT HENKEL
VERRE LUNGO AVEC ANSE
ЧАШКА LUNGO С РУЧКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2363/2	0,18	6	672

DOUBLE WALL

CUP EVA

HRNEK EVA
GLAS EVA
VERRE EVA
ЧАШКА ЕВА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2352/2	0,25	6	576

DOUBLE WALL

MUG WITH HANDLE

SKLENKA S UCHEM
GLAS MIT HENKEL
VERRE AVEC ANSE
ЧАШКА С РУЧКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2302/2	0,4	6	378

DOUBLE WALL

BEER GLASS WITH HANDLE

SKLENICE NA PIVO S UCHEM
BIERGLAS MIT HENKEL
VERRE À BIÈRE AVEC ANSE
ПИВНОЙ БОКАЛ С РУЧКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2312	0,5	6	432

DOUBLE WALL

BEER GLASS

SKLENICE NA PIVO
BIERGLAS
VERRE À BIÈRE
ПИВНОЙ БОКАЛ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2192/2	0,5	6	324

DOUBLE WALL

PITCHER DUAL

DŽBÁN DUAL
KRUG DUAL
CRUCHE DUAL
ДВОЙНОЙ КУВШИН

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3642	1,0	6	288

DOUBLE WALL

BOWL

MÍSA
SCHÜSSEL
BOL MÉLANGEUR
САЛАТНИК

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5522	0,6	6	390
5512	0,27	6	864

NEW 2020

NEW 2020

GLASS DRINKING STRAWS STRAIGHT – 6 PCS+BRUSH

SKLENĚNÁ BRČKA ROVNÁ – 6 KS+KARTÁČEK
TRINKHALME GERADE – 6 TLG.+REINIGUNGSBÜRSTE
PAILLES EN VERRE DROITES – 6 PIÈCES+PINCEAU
ТРУБОЧКИ СТЕКЛЯННЫЕ ПРЯМЫЕ – 6 ШТ.+ЩЕТКА

Item No.	Length / mm	Diameter / mm	pcs	pcs
40231/6	230	Ø 10	24	2160
40201/6	200	Ø 10	24	2400
40151/6	150	Ø 10	24	2400

GLASS DRINKING STRAWS BENT – 6 PCS+BRUSH

SKLENĚNÁ BRČKA ZAHNUTÁ – 6 KS+KARTÁČEK
TRINKHALME GEBOGEN – 6 TLG.+REINIGUNGSBÜRSTE
PAILLES EN VERRE COURBÉES – 6 PIÈCES+PINCEAU
ТРУБОЧКИ СТЕКЛЯННЫЕ ИЗОГНУТЫЕ – 6 ШТ.+ЩЕТКА

Item No.	Length / mm	Diameter / mm	pcs	pcs
41231/6	230	Ø 10	24	1800
41201/6	200	Ø 10	24	1800

NEW 2020

NEW 2020

BOX-GLASS DRINKING STRAWS STRAIGHT – 6 PCS+BRUSH

BOX-SKLENĚNÁ BRČKA ROVNÁ – 6 KS+KARTÁČEK
BOX-TRINKHALME GERADE – 6 TLG.+REINIGUNGSBÜRSTE
BOÎTE-PAILLES EN VERRE DROITES – 6 PIÈCES+PINCEAU
БОКС-ТРУБОЧКИ СТЕКЛЯННЫЕ ПРЯМЫЕ – 6 ШТ.+ЩЕТКА

Item No.	Length / mm	Diameter / mm	pcs	pcs
40231/6/30	230	∅ 10	1	54
40201/6/30	200	∅ 10	1	72
40151/6/30	150	∅ 10	1	72

BOX-GLASS DRINKING STRAWS BENT – 6 PCS+BRUSH

BOX-SKLENĚNÁ BRČKA ZAHNUTÁ – 6 KS+KARTÁČEK
BOX-TRINKHALME GEBOGEN – 6 TLG.+REINIGUNGSBÜRSTE
BOÎTE-PAILLES EN VERRE COURBÉES – 6 PIÈCES+PINCEAU
БОКС- ТРУБОЧКИ СТЕКЛЯННЫЕ ИЗОГНУТЫЕ – 6 ШТ.+ЩЕТКА

Item No.	Length / mm	Diameter / mm	pcs	pcs
41231/6/30	230	∅ 10	1	45
41201/6/30	200	∅ 10	1	60

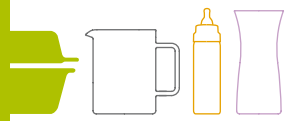
Classic

Řada Classic obsahuje širokou ucelenou řadu nejčastěji používaného kuchyňského nádobí, které vyniká tvary prověřenými dlouholetou tradicí.

Novinkou pro letošní rok bude nový objem **Pure Bottle** 0,75 l.

Classic range contains a full assortment of the most commonly used traditionally shaped kitchen utensils.

This years novelty product is the **Pure bottle** with volume 0,75 l.



Nabídka pekáčů a mís je sestavena tak, aby pokryla naprosto celou škálu použití: vaření, dušení, pečení, zapékání, gratinování, grilování i smažení.

Speciální pekáč s trnem umožňuje opékat drůbež bez obracení rovnoměrně a ze všech stran.

Rozmanité misky a minipekáče mohou posloužit i ke stylovému servírování moderních zapékaných terin.

Pekáče a mísy SIMAX® jsou určeny pro přípravu jídel ve všech druzích trub včetně mikrovlnných a horkovzdušných. Nedoporučuje se používat je na elektrických plotýnkách, na sklokeramických a indukčních deskách či plynových hořácích.

Our range of casseroles and roasters is assembled in a way to cover a wide variety of cooking, stewing, baking, grilling, frying and gratin. The roasters are to be used mainly for intensive rapid baking, without the need to be covered.

Our special chicken roaster allows for the baking of poultry without the need to turn it.

A selection of casserole Cassic and Mini can be used for serving modern and exciting terines.

SIMAX® casseroles and roasters can be used for cooking all kinds of meals in a full variety of ovens, including microwaves and hot air ovens. It is not recommended to use them on hotplates, ceramic and induction plates or gas stoves.

CASSEROLES AND ROASTERS 44
Pekáče a mísy • Kasserolen und Brat- und Backschalen • Cocottes et plats de cuisson rectangulaires • Кастрюли, утятницы, гусятницы, лотки

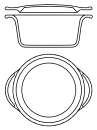
FAT FREE COOKING 50
Pekáče • Kasserolen • Cocottes • Кастрюли

MINI COLLECTION 52
Pekáče mini • Kasserolen mini • Cocottes mini • Кастрюли мини

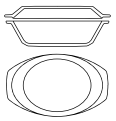
CASSEROLE SETS 54
Soupravy pekáčů • Schüsselsätze • Set Cocottes • Наборы кастрюль

Item No.	Capacity / l

6056/6066	0,70 + 0,30
6256/6266	1,00 + 0,40
6106/6116	1,50 + 0,60
6026/6036	2,00 + 0,90
6176/6186	2,50 + 1,20
6226/6236	3,50 + 1,60

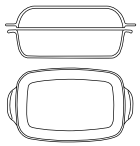


6666/6676	1,50 + 0,30
6686/6696	1,75 + 0,40
6706/6716	2,80 + 0,50

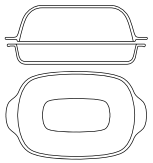


7026/7036	2,40 + 1,20
7136/7146	3,00 + 1,40

7156/7166	3,20 + 2,20



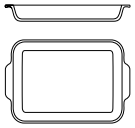
7356/7366	3,20 + 2,30



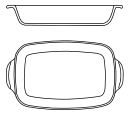
7296/7306	8,00

7286	1,60
7246	5,20

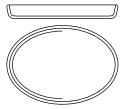
7106	1,50
7046	2,40
7266	3,00



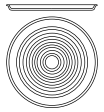
7526	4,80



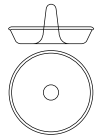
7296	3,50



7127	2,20
7126	3,00
7276	4,00



6826	Ø 320x20



6141	Ø 240x130

6866	0,20

7826	0,40

6886/6896	0,25 + 0,10

7806/7816	0,30 + 0,10

6176/6186/P	2,50 + 1,20

7406/7416/P	3,00 + 0,60

7356/7366/P	3,20 + 2,30

CASSEROLES AND ROASTERS • PEKÁČE A MÍSY • KASSEROLEN UND SCHÜSSELN • COCOTTES ET PLATS DE CUISSON RECTANGULAIRES • КАСТРЮЛИ, УТЯТНИЦЫ, ГУСЯТНИЦЫ, ЛОТКИ

ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ S VÍKEM
KOCHSCHÜSSEL RUND MIT DECKEL
COCOTTE RONDE AVEC COUVERCLE
КАСТРЮЛЯ С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6056/6066	0,70 + 0,30	15	525
6256/6266	1,00 + 0,40	12	432
6106/6116	1,50 + 0,60	10	280
6026/6036	2,00 + 0,90	8	240
6176/6186	2,50 + 1,20	6	180
6226/6236	3,50 + 1,60	6	120

DEEP ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ HLUBOKÝ S VÍKEM
KOCHSCHÜSSEL RUND MIT DECKEL, HOHE FORM
COCOTTE RONDE AVEC COUVERCLE, HAUT
КАСТРЮЛЯ ГЛУБОКАЯ С ПЛОСКОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6666/6676	1,50 + 0,30	6	240
6686/6696	1,75 + 0,40	6	144
6706/6716	2,80 + 0,50	6	144

OVAL CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ OVÁLNÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL OVAL MIT DECKEL
COCOTTE OVALE AVEC COUVERCLE
ЯТНИЦА С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7026/7036	2,40 + 1,20	4	160
7136/7146	3,00 + 1,40	4	120

OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCL
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7156/7166	3,20 + 2,20	4	160

CASSEROLES AND ROASTERS • PEKÁČE A MÍSY • KASSEROLEN UND SCHÜSSELN • COCOTTES ET PLATS DE CUISSON RECTANGULAIRES • КАСТРЮЛИ, УТЯТНИЦЫ, ГУСЯТНИЦЫ, ЛОТКИ

OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCL
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7356/7366	3,20 + 2,30	3	150

OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCL
КВАДРАТНЫЙ ПРОТИВЕНЬ С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7296/7306	8,00	3	72

SQUARE ROASTER

MÍSA ČTVERCOVÁ
BRAT- UND BACKFORM, QUADRATISCH
PLAT CARRÉ
ЛОТОК КВАДРАТНЫЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7286	1,60	6	378
7246	5,20	3	150

RECTANGULAR ROASTER

MÍSA HRANATÁ
BRAT- UND BACKSCHALE
PLAT RECTANGULAIRE
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7106	1,50	11	396
7046	2,40	11	308
7266	3,00	4	224

RECTANGULAR ROASTER

MÍSA HRANATÁ
BRAT- UND BACKSCHALE
PLAT RECTANGULAIRE
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7526	4,80	3	192

RECTANGULAR ROASTER

MÍSA HRANATÁ
BRAT- UND BACKSCHALE
PLAT RECTANGULAIRE
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7296	3,50	5	180

OVAL BAKING DISH

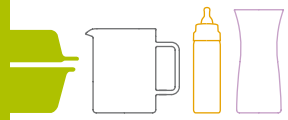
MÍSA OVÁLNÁ
BRAT- UND BACKFORM OVAL
PLAT OVALE
ЛОТОК ОВАЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7127	2,20	11	352
7126	3,00	9	252
7276	4,00	4	192

PIZZA FORM

PIZZA FORMA
PIZZAFORM
PLAT A PIZZA
ФОРМА ДЛЯ ПИЦЦЫ

Item No.	Size / mm	pcs	pcs
6826	Ø 320x20	9	450



CHICKEN ROASTER

PEKÁČ S TRNEM NA KUŘE
HÄHNCHENBRÄTER
RÓTISSOIRE Á POULET
ФОРМА ДЛЯ КУРИЦЫ

Item No.	Size / mm	pcs	pcs
6141	Ø 240x130	6	144

ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL RUND MIT DECKEL
COCOTTE RONDE AVEC COUVERCLE
КАСТРЮЛЯ С КРЫШКОЙ,
ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЕЗ МАСЛА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6176/6186/P	2,50 + 1,20	6	180

OVAL CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ OVÁLNÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL OVAL MIT DECKEL
COCOTTE OVALE AVEC COUVERCLE
УТЯТНИЦА С КРЫШКОЙ,
ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЕЗ МАСЛА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7406/7416/P	3,00 + 0,60	3	150

OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ,
ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЕЗ МАСЛА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7356/7366/P	3,20 + 2,30	3	150

BOWL RAMEKIN

MISKA RAMEKIN
AUFLAUFFÖRMCHEN
VERRINE RAMEKIN
БЛЮДА ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ «МИНИ»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6866	0,20	12	1512

OVAL CASSEROLE

PEKÁČ OVÁLNÝ
SCHÜSSEL OVAL
COCOTTE OVALE
БЛЮДО ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ ОВАЛЬНОЕ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7826	0,40	12	1224

ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL RUND MIT DECKEL
COCOTTE RONDE
БЛЮДО ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ КРУГЛОЕ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6886/6896	0,25 + 0,10	12	864

SQUARE CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ ČTVERCOVÝ S VÍKEM
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL
COCOTTE CARRÉE
БЛЮДО ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ КВАДРАТНОЕ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7806/7816	0,30 + 0,10	12	864

6-PIECE CASSEROLE SET

6 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ
KOCHSCHÜSSELSATZ 6 TEILIG
LOT DE PLATS 6PCS
НАБОР 6 ПРЕДМЕТОВ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
301	1,00 + 0,40 1,50 + 0,60 2,00 + 0,90	2	120

5-PIECE CASSEROLE SET

5 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ
KOCHSCHÜSSELSATZ 5 TEILIG
LOT DE PLATS 5PCS
НАБОР 5 ПРЕДМЕТОВ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
302	1,50 + 0,60 2,40 + 1,20 2,40	2	72

6-PIECE CASSEROLE SET

6 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ
KOCHSCHÜSSELSATZ 6 TEILIG
LOT DE PLATS 6PCS
НАБОР 6 ПРЕДМЕТОВ: КАСТРЮЛИ С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
304	0,70 + 0,30 1,00 + 0,40 1,50 + 0,60	4	168

4-PIECE CASSEROLE SET

4 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ
KOCHSCHÜSSELSATZ 4 TEILIG
LOT DE PLATS 4PCS
НАБОР 4 ПРЕДМЕТА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
305	1,00 + 0,40 1,50 + 0,60	6	288

8-PIECE CASSEROLE SET

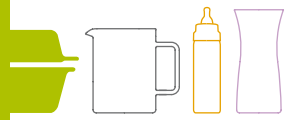
8 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ
KOCHSCHÜSSELSATZ 8 TEILIG
LOT DE PLATS 8PCS
НАБОР 8 ПРЕДМЕТОВ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
310	0,70 + 0,30 1,00 + 0,40 1,50 + 0,60 2,00 + 0,90	2	120

9-PIECE CASSEROLE SET

9 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ
KOCHSCHÜSSELSAT Z 9 TEILIG
LOT DE PLATS 9PCS
НАБОР 9 ПРЕДМЕТОВ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
315	1,00 + 0,40 1,50 + 0,60 2,00 + 0,90 2,40 + 1,20 2,40	2	32



Nabídka samostatných vík na pánve dostatečně pokrývá zvolenými rozměry a designem standardní nabídku pánví na současném trhu. Jedinečnou položku představuje víko univerzální pyramidové, které lícuje s pánvemi dvou nejběžnějších rozměrů.

Všechna vysoká i nízká víka SIMAX® jsou vybavena ergonomickými hmatníky, které se nezahřívají a lze je pohodlně uchopit a zvednout.

We offer a wide range of spare lids for pans. Our selections cover the most common sizes on the market. Our pyramid universal lid, with its unique design, can be used on the two most common sizes.

All of the high and flat lids SIMAX® have ergonomic knobs that won´t get hot and can be comfortably touched and lifted.

GLASS LID WITH PLASTIC KNOB ROUND

VÍKO S HMATNÍKEM
GLASDECKEL MIT PLASTIK-KNOPF
COUVERCLE
СТЕКЛЯННАЯ КРЫШКА

Item No.	Size /mm	pcs	pcs
6346/16/K	∅ 160	6	864
6356/18/K	∅ 180	6	768
6366/20/K	∅ 200	6	588
6376/22/K	∅ 220	6	432
6386/24/K	∅ 240	6	324
6396/26/K	∅ 260	6	288
6406/28/K	∅ 280	6	240
6416/32/K	∅ 320	6	144

GLASS LID WITH PLASTIC KNOB SQUARE

VÍKO S HMATNÍKEM, ČTVERCOVÉ
GLASDECKEL MIT PLASTIK-KNOPF QUADRAT
COUVERCLE CARRÉ
СТЕКЛЯННАЯ КРЫШКА

Item No.	Size /mm	pcs	pcs
7196/K	260 x 260	7	336
7186/K	280 x 280	6	240

UNIVERSAL PYRAMID SHAPED LID WITH GLASS HANDLE

VÍKO PYRAMIDOVÉ UNIVERZÁLNÍ SE SKLENĚNÝM UCHEM
UNIVERSALDECKEL PYRAMIDENFÖRMIG MIT GLASHENKEL
COUVERCLE PYRAMIDE UNIVERSALE
AVEC POIGNÉE SA VERRE
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПИРАМИДАЛЬНОЙ
КРЫШКОЙ С РУЧКОЙ

Item No.	Size /mm	pcs	pcs
6221	Ø 280/240	6	120

Soubor stolního skla SIMAX® nabízí tradiční a oblíbené tvary celoskleněných konvic i konvic s plastovými doplňky.

Obsah konvic se může ohřívat na elektrické a sklokeramické plotýnce. Na plynovém vařiči je nutné používat rozptylovač plamene.

Najdete zde konvici s největším objemem 2,3l.

Široká škála hrnečků nabízí objemy do 0,4l.

A set of SIMAX® kitchen glassware offers traditional and popular shapes for all-glass jugs with the option of plastic accessories.

The jugs can be heated on electric or ceramic hobs.
A flame diffuser is required when using on a gas cooker.

The Classic range also includes our largest 2.3 litres jug.

We also offer a wide selection of mugs in different sizes up to 0.4 litres.

TEAPOTS WITH PLASTIC AND METAL ACCESSORIES 62
Konvice s plastovými a kovovými doplňky • Teekannen mit Kunststoff und Metall Zubehör • Verseuse avec accessoires en plastique ou en métal • Чайник с пластмассовыми и металлическими элементами

GLASS TEAPOTS 64
Konvice celoskleněné • Glaskannen • Verseuses en verre • Стеклянные чайники

GLASSES 67
Sklenky • Gläser • Verres • Чашки

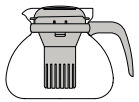
ACCESSORIES 74
Doplňky • Zubehör • Accessoires • Аксессуары

Item No.	Capacity / l

3652	0,35
3092	0,65
3872	1,00
3882	1,25
3142	1,50

3892	1,50
3902	1,70
3942	2,30

3772/S	1,00
3782/S	1,25
3122/S	1,50



3792/S	1,50

3403	1,00

3403/F	1,00

3243	1,50

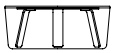
3243/F	1,50

3373	1,00

3373/F	1,00

3553	0,60

5052	0,50



116	0,80

2283	0,25

6151	

2012	0,20

2022/6	0,20

2202/6	0,25

2512/6	0,20

2652/4242/4	0,10

2682/4242/4	0,08

2452/4232/4	0,25

2612/4	0,40

2622/4	0,30

2642/4	0,35

179	0,35

2302/CTG	0,4

2152/CTG	0,30
2102/CTG	0,40

TEAPOTS WITH PLASTIC AND METAL ACCESSORIES • KONVICE S PLASTOVÝMI A KOVOVÝMI DOPLŇKY • TEEKANNEN MIT KUNSTSTOFF UND METALL ZUBEHÖR • VERSEUSE AVEC ACCESSOIRES EN PLASTIQUE OU EN MÉTAL • ЧАЙНИК С ПЛАСТМАССОВЫМИ И МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ ЭЛЕМЕНТАМИ

MATURA JUG

KONVICE MATURA
MATURA KANNE
MATURA VERSEUSE
ЧАЙНИК «МАТУРА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3652*	0,35	16	896
3092*	0,65	24	768
3872	1,00	18	432
3882	1,25	18	324
3142	1,50	8	288

* the tea warmer can not be use for this volume

MATURA JUG WITH PLASTIC TEA STRAINER

KONVICE MATURA S PLASTOVÝM SÍTKEM
MATURA MIKROKANNE MIT TEESIEB
MATURA VERSEUSE AVEC PASSE – THÉ PLASTIQUES
ЧАЙНИК «МАТУРА», ПЛАСТИКОВЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3772/S	1,00	18	432
3782/S	1,25	18	324
3122/S	1,50	8	288

XXL SIZE

SVATAVA JUG

KONVICE SVATAVA
SVATAVA GLASKANNE
SVATAVA VERSEUSE
ЧАЙНИК «СВАТАВА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3892	1,50	18	288
3902	1,70	12	240
3942*	2,30	6	216

* plastic accessories only available in black

SVATAVA JUG WITH PLASTIC TEA STRAINER

KONVICE SVATAVA S PLASTOVÝM SÍTKEM
SVATAVA MIKROKANNE MIT TEESIEB
SVATAVA VERSEUSE AVEC PASSE – THÉ PLASTIQUES
ЧАЙНИК «СВАТАВА», ПЛАСТИКОВЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3792/S	1,50	18	288

EVA JUG

KONVICE EVA
EVA GLASKANNE
EVA VERSEUSE
ЧАЙНИК «ЕВА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3403	1,00	6	270

EVA JUG WITH GLASS FILTER

KONVICE EVA SE SKLENĚNÝM FILTREM
EVA GLASKANNE MIT GLASFILTER
EVA VERSEUSE AVEC PASSE-THÉ ENVERRE
ЧАЙНИК «ЕВА», СТЕКЛЯННЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3403/F	1,00	6	270

MARTA JUG

KONVICE MARTA
MARTA GLASKANNE
MARTA VERSEUSE
ЧАЙНИК «МАРТА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3243	1,50	12	192

MARTA JUG WITH GLASS FILTER

KONVICE MARTA SE SKLENĚNÝM FILTREM
MARTA GLASKANNE MIT GLASFILTER
MARTA VERSEUSE AVEC PASSE-THÉ EN VERRE
ЧАЙНИК «МАРТА», СТЕКЛЯННЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3243/F	1,50	12	192

EVA JUG

KONVICE EVA
EVA GLASKANNE
EVA VERSEUSE
ЧАЙНИК «ЕВА», НОСИК»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3373	1,00	6	240

EVA JUG WITH GLASS FILTER

KONVICE EVA SE SKLENĚNÝM FILTREM
EVA GLASKANNE MIT GLASFILTER
EVA VERSEUSE AVEC PASSE-THÉ EN VERRE
ЧАЙНИК « ЕВА », НОСИК, СТЕКЛЯННЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3373/F	1,00	6	216

JANA JUG

KONVICE JANA
JANA GLASKANNE
JANA VERSEUSE
ЧАЙНИК «ЯНА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3553	0,60	8	480

TEA FOR ONE - TEA GLASS LYRA WITH TEA STRAINER

TEA FOR ONE - SKLENKA LYRA SE SÍTKEM NA ČAJ
TEA FOR ONE - TEEGLAS LYRA MIT METALLSIEB UND GLASDECKEL
TEA FOR ONE - VERRE LYRA AVEC PASSOIRE À THÉ
«TEA FOR ONE» - КРУЖКА СТЕКЛЯННАЯ С СИТЕЧКОМ ДЛЯ ЧАЯ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
179	0,35	6	720

TEA GLASS CONICAL

SKLENKA KÓNICKÁ
GLAS KONISCH
VERRE CONIQUE
СТАКАН ВЫСОКИЙ «КОНИКА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2012	0,20	35	1660

TEA GLASS CONICAL WITH HANDLE

SKLENKA KÓNICKÁ S UCHEM
TEEGLAS KONISCH MIT HENKEL
VERRE Á FORME CONIQUE AVEC ANSE
ЧАШКА ВЫСОКАЯ КОНИКА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2022/6	0,20	6	288

TEA GLASS IRISH COFFEE

SKLENKA IRISH COFFEE
TEEGLAS IRISH COFFEE
VERRE IRISH COFFEE
ЧАШКА ВЫСОКАЯ «ИРЛАНДСКИЙ КОФЕ»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2202/6	0,25	6	240

TEA GLASS LUNA

SKLENKA LUNA
TEEGLAS LUNA
VERRE LUNA
ЧАШКА «ЛУНА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2512/6	0,20	6	216

PRESSO CUP WITH SAUCER

HRNEK PRESSO S PODŠÁLKEM
ESPRESSOTASSE MIT UNTERTELLER PRESSO
TASSE ET SOUTASSE PRESSO
ЧАШКА «ПРЕСО»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2682/4242/4	0,08	12	576

PICCOLO CUP WITH SAUCER

HRNEK PICCOLO S PODŠÁLKEM
ESPRESSOTASSE MIT UNTERTELLER PICCOLO
TASSE ET SOUTASSE PICCOLO
ЧАШКА «ПИККОЛО»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2652/4242/4	0,10	24	576

EVA CUP WITH SAUCER

HRNEK EVA S PODŠÁLKEM
CAPPUCCINOTASSE MIT UNTERTELLER EVA
TASSE EVA AVEC SOUCOUPE
ЧАШКА «ЕВА» С БЛЮДЕЧКОМ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2452/4232/4	0,25	12	384

LYRA MUG

SKLENKA LYRA
TASSE LYRA
VERRE LYRA
КРУЖКА СТЕКЛЯННАЯ «ЛИРА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2612/4	0,40	6	252

ORION MUG

SKLENKA ORION
TASSE ORION
VERRE ORION
КРУЖКА СТЕКЛЯННАЯ «ORION»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2622/4	0,30	6	216

KARINA MUG

SKLENKA KARINA
TASSE CARINA
VERRE CARINA
КРУЖКА СТЕКЛЯННАЯ «CARINA»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2642/4	0,35	6	210

DOUBLE WALL

COFFEE TO GO WITH HANDLE

COFFEE TO GO S UCHEM
COFFEE TO GO MIT HENKEL
COFFEE TO GO LATTE AVEC ANSE
СТАКАН «COFFEE TO GO» С БЛЮДЦЕМ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2302/CTG	0,40	6	576

DOUBLE WALL

COFFEE TO GO

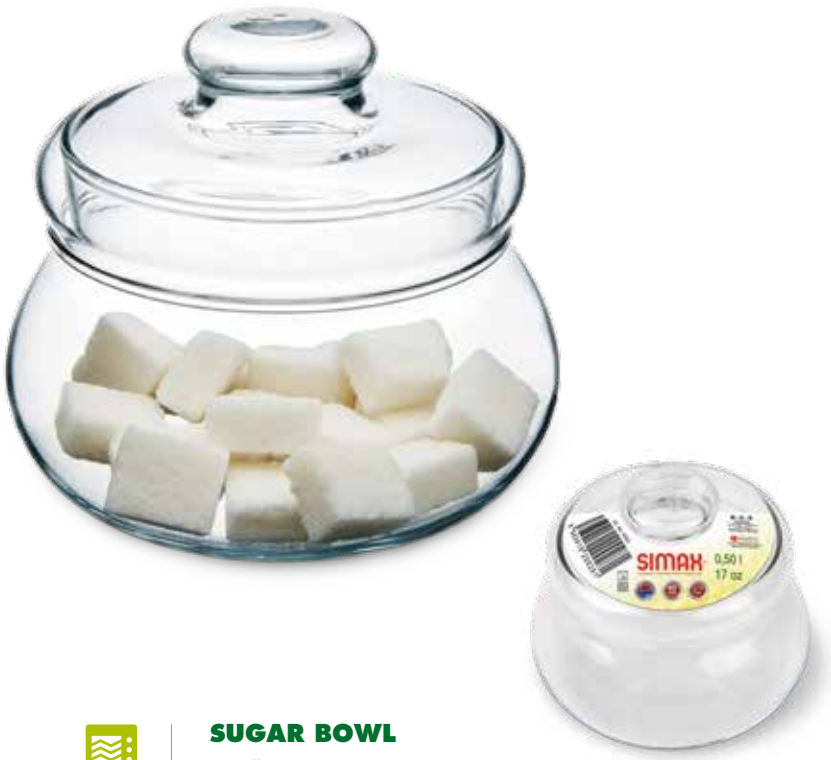
COFFE TO GO
COFFEE TO GO
COFFEE TO GO
СТАКАН «COFFEE TO GO»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2152/CTG	0,30	6	960
2102/CTG	0,40	6	576

MILK JUG

MLÍČENKA
MILCHKANNE
POT À LAIT
МОЛОЧНИК

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2283	0,25	24	1152



SUGAR BOWL

CUKŘENKA
ZUCKERDOSE
SUCRIER
САХАРНИЦА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5052	0,50	30	960

TEA WARMER
KON

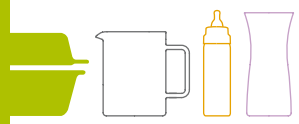
OHŘÍVÁČEK KON
STOVCHEN KON
RÉCHAUD KON
ПОДСТАВКА ДЛЯ ЧАЙНИКА KOH

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
116	0,80	12	600

FLAME DIFFUSER

ROZPTYLOVAČ PLAMENE
FLAMMVERTEILER
DIFFUSEUR DE FLAMME
РАССЕКАТЕЛЬ ПЛАМЕНИ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6151		50	–



Shrnci NYKO a Gourmet můžete sledovat a vychutnávat si celý proces vaření.

Zásobníky jsou praktickou pomůckou v každé kuchyni, slouží k přípravě a uchovávání pokrmů. Jsou opatřeny hygienickými, pevně držícími a spolehlivě těsnícími plastovými víky, která jsou vhodná pro snadné uskladnění i stohování v ledničce. Zásobníky nepropouští pachy.

Válcové zásobníky jsou vhodné na sypké suroviny, luštěniny a těstoviny, a zajišťují přehled v zásobách.

Foukané i lisované misky lze použít pro přípravu pokrmů i samotné servírování salátů nebo polévek.

Patiserie umožnují dosahovat při pečení ideálního tvaru.

Přesné a čitelné odměrky ze skla SIMAX® mají za všech podmínek stabilní objem. Lze do nich bezpečně nalít studenou i horkou tekutinu.

Velmi oblíbenou se při stolování stala sada olej a ocet.

With NYKO and Gourmet pots you can see and enjoy the whole process of cooking.

Storage containers are useful for any kitchen. They are used for the preparation and storage of food.

The lids are designed to provide a secure and airtight seal. The containers can be used for fridge or cupboard storage. The containers are also odour free.

Storage jars are suitable for dry ingredients, beans and pasta and are designed to stack efficiently in kitchen cabinets.

Blown and moulded bowls are used in meal preparation and for serving salads or soups.

Patisserie dishes provide the perfect shape for baking.

Transparent SIMAX® measuring jugs retain their acurate volume regardles of the temperature. They are designed for hot and cold liquids.

A very popular kitchen item is an oil and vinegar set.

POTS 78
Hrnce • Töpfe • Marmites • Кастрюли из выдувного стекла

STORAGE CONTAINERS 79
Zásobníky • Vorratschalen • Bocaux • Емкости

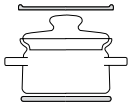
MEASURING JUGS 82
Odměrky • Messgefässe • Verres gradués • Мерные стаканы

MIXING BOWLS 84
Mísy • Rührschüsseln • Bol mélangeur • Салатники

BAKING FORMS 88
Patiserie • Kuchenformen • Moules a Patisserie • Формы для выпечки

FINGER FOOD 90
Finger food • Finger Food • Finger Food • Посуда для закусок

Item No.	Capacity / l

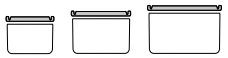


510/6053	1,00
520/6063	1,50
530/6073	2,00

6053	1,00
6063	1,50
6073	2,00

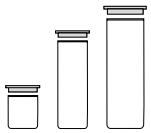
7486/L	0,50
7476/L	1,00
7466/L	1,70

350	0,50 + 1,00 + 1,70



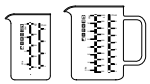
115	1,40 + 0,80 + 1,50

5162/L	0,50
5152/L	0,80
5142/L	1,40
5132/L	1,80



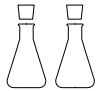
185	0,50 + 0,80 + 1,40

3853	0,50
3843	1,00

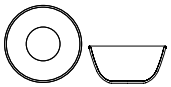


172	0,50 + 1,00

3283	1,00



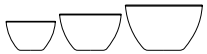
188	0,10 + 0,10
189	0,25 + 0,25



6616	0,50
6846	0,90
6626	1,30
6836	1,70
6636	2,50
6646	3,50

328	0,50 + 1,30 + 2,50

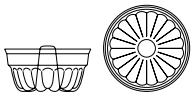
5402	0,10
5412	0,30
5422	0,75
5432	1,50
5442	2,50



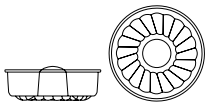
186	0,75 + 1,50 + 2,50

5412/ D	0,30
5422/ D	0,75
5432/ D	1,50

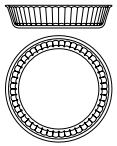
6606	1,90



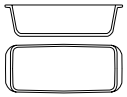
5031	1,30
5041	2,00



5221	2,00



6556	1,70
6566	2,10



7256	1,50

5452/4	0,20

5402/4	0,12

5462/4	0,15

GOURMET POT WITH CORK COASTER – GLASS AND PLASTIC COVER

HRNEC S KORKOVOU PODLOŽKOU – S PLAST. A SKL. VÍKEM
KOCHTOPF MIT GLASDECKEL, FRISCHHALTEDECKEL U. KORKUNTERSETZER
COCOTTE AVEC COUVERCLE, COUVERCLE DE CONSERVATION ET DESSOUS DE PLAT
КАСТРЮЛЯ ПРОБКОВАЯ ПОДСТАВКА, 2 КРЫШКИ: СТЕКЛЯННАЯ И ПЛАСТИКОВАЯ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
510/6053	1,00	6	288
520/6063	1,50	12	240
530/6073	2,00	6	216

NYKO POT

NYKO HRNEC
NYKO KOCHTOPF
NYKO COCOTTE
КАСТРЮЛЯ «НИКО»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6053	1,00	12	336
6063	1,50	6	288
6073	2,00	6	240

STORAGE DISH WITH PLASTIC LID

ZÁSOBNÍK S PLASTOVÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE MIT FRISCHHALTEDECKEL
BOITE CARRÉ AVEC COUVERCLE DE CONSERVATION
ЕМКОСТЬ КВАДРАТНАЯ С ПЛАСТИКОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7486/L	0,50	6	720
7476/L	1,00	6	648
7466/L	1,70	6	294

3-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

3 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ
S PLASTOVÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE SET MIT FRISCHHALTEDECKEL - 3-TLG.
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE
EN PLASTIQUE - 3 PIÈCES
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ
С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
350	0,50 1,00 1,70	4	280

3-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

3 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S PLASTOVÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE SET MIT FRISCHHALTEDECKEL – 3-TLG.
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE – 3 PIÈCES
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
115	0,40 0,80 1,50	12	384

STORAGE CONTAINER WITH PLASTIC LID

ZÁSOBNÍK S PLASTOVÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE MIT FRISCHHALTEDECKEL
RÉSERVOIR AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE
КОРОБОЧКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ
С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5162/L	0,50	6	1008
5152/L	0,80	6	648
5142/L	1,40	6	432
5132/L	1,80	6	360

3-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

3 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S PLASTOVÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE - SET 3-TLG MIT FRISCHH ALTEDECK EL
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE
EN PLASTIQUE 3 PIÈCES
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ
С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ, 3 ШТ.

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
185	0,50 0,80 1,40	6	180

STORAGE CONTAINER WITH WOODEN LID

ZÁSOBNÍK S DŘEVĚNÝM VÍKEM
VORRATSSCHALE MIT HOLZDECKEL
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE EN BOIS
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ С ДЕРЕВЯННОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5162/LW	0,5	6	1008
5152/LW	0,8	6	648
5142/LW	1,4	6	432
5132/LW	1,8	6	360

COOKING AND MEASURING JUG

KUCHYŇSKÁ ODMĚRKA
KOCH MESSBECHER
VERSEUSE ALLANT AU FEU
МЕРНЫЙ СТАКАН

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3853	0,50	6	720
3843	1,00	6	420

COOKING AND MEASURING JUG-SET

SOUPRAVA ODMĚREK
MESSBECHER-SET
ENSEMBLEDE VERRES GRADUÉS
НАБОР МЕРНЫХ ПОСУДОВ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
172	0,50 / 1,00	6	378

FAT SEPARATOR

ODDĚLOVAČ TUKU
FETT-TRENNER
SEPARATEUR DE GRAISSE
МЕРНЫЙ СТАКАН С НОСИКОМ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3283	1,00	8	352

OIL AND VINEGAR SET

SADA OLEJ A OCET
DAS ÖL UND ESSIG-SET
SET HUILE ET VINAIGRE
НАБОР БУТЫЛОК ДЛЯ МАСЛА И УКСУСА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
188	0,10+0,10	6	792
189	0,25+0,25	6	432

MIXING BOWL

MÍSA
RÜHRSCHÜSSEL
BOL MÉLANGEUR
САЛАТНИК

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6616	0,50	12	540
6846	0,90	12	432
6626	1,30	12	384
6836	1,70	4	168
6636	2,50	4	168
6646	3,50	4	144

3-PIECE MIXING BOWLS SET

3 DÍLNÁ SOUPRAVA MÍS
RÜHRS CHÜSSELSATZ, 3 TL G.
SET A 3 BOLS MÉLANGEUR
НАБОР САЛАТНИКОВ, 3 ШТ.

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
328	0,50 1,30 2,50	6	144

BOWL BLOWN

MÍSA FOUKANÁ
SCHALE
BOL SOUFFLÉ
БЛЮДО ВЫДУВНОЕ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5402	0,10	12	3120
5412	0,30	6	1200
5422	0,75	6	480
5432	1,50	6	312
5442	2,50	6	180

3-PIECE BOWLS BLOWN SET

3 DÍLNÁ SOUPRAVA FOUKANÝCH MÍS
SCHALEN-SET 3-TLG
ENSEMBLE DE BOLS SOUFFLÉS 3 PIÈCES
НАБОР БЛЮД ВЫДУВНЫХ, 3 ШТ.

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
186	0,75 1,50 2,50	6	150

BOWL WITH LID FOR MICROWAVE

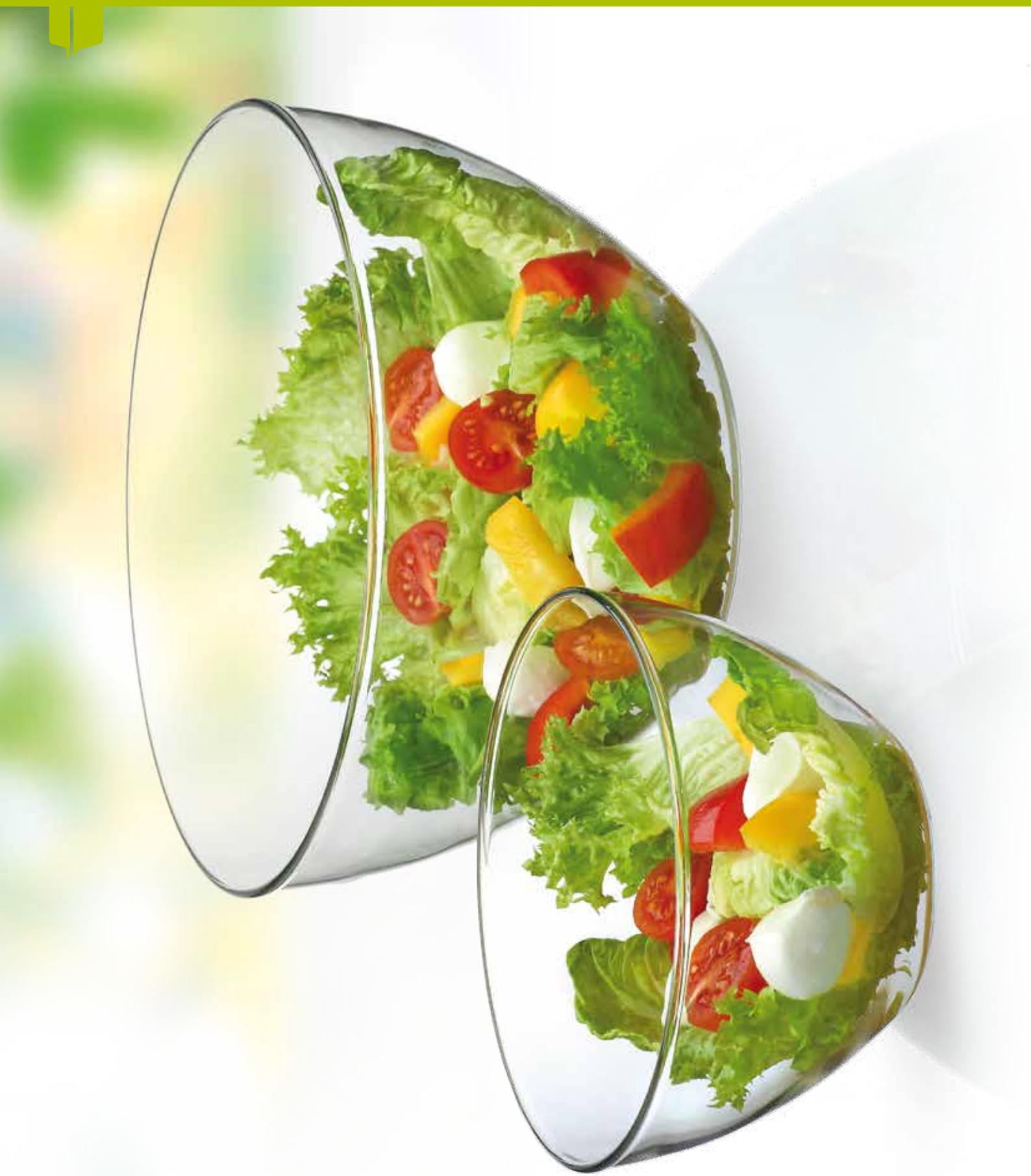
MÍSA S VÍKEM PRO MIKROVLNNOU TROUBU
SCHALE MIT DECKEL FÜR MIKROWELLE
BOL AVEC COUVERCLE POUR MICRO-ONDES
САЛАТНИК С КРЫШКОЙ ДЛЯ СВЧ ПЕЧЕЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5412/ L	0,30	6	1200
5422/ L	0,75	6	480
5432/ L	1,50	6	312

SOUFFLE DISH

MÍSA SOUFFLE
SOUFLÉSCHALE
MOULE Á SOUFFLEÉ
ФОРМА ДЛЯ СУФЛЕ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6606	1,90	6	384



BAKING DISH GUGELHUPF

FORMA NA BÁBOVKU
KUCHENFORM «GUGELHUPF»
MOULE A GUGELHUPF
ФОРМА ДЛЯ КЕКСА «БАБУШКИН КЕКС»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5031	1,30	6	252
5041	2,00	6	144

BAKING DISH FRANKFURTER KRANZ

FORMA NA FRANKFURTSKÝ KRUH
KUCHENFORM «FRANKFURTER KRANZ»
MOULE A FRANKFURTER KRANZ
ФОРМА ДЛЯ КЕКСА «ФРАНКФУРТСКИЙ КРЕНДЕЛЬ»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5221	2,00	6	144

FLUTED BAKING DISH

FORMA NA KOLÁČ
KUCHENFORM
MOULE A GÁTEAU
ФОРМА ДЛЯ КЕКСА КРУГЛАЯ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6556	1,70	6	360
6566	2,10	6	288

LOAF DISH

FORMA NA SRNČÍ HŘBET
KÖNIGSKUCHENFORM
MOULE A CAKE
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ, ГЛУБОКИЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7256	1,50	6	432

BOWL APRICOT

MISKA APRICOT
SCHALE APRICOT
VERRINE ABRICOT
МИСКА ПОРЦИОННАЯ «АБРИКОС»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5452/4	0,20	6	720

BOWL CHERRY

MISKA CHERRY
SCHALE CHERRY
VERRINE CERISE
МИСКА ПОРЦИОННАЯ «ВИШНЯ»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5402/4	0,12	6	960

BOWL STRAWBERRY

MISKA STRAWBERRY
SCHALE STRAWBERRY
VERRINE FRAISE
МИСКА ПОРЦИОННАЯ «КЛУБНИКА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5462/4	0,15	6	432

Džbány a karafy nabízíme v širokém spektru tvarů a objemů.

V nabídce najdete karafy na víno i vodu, džbán pro přípravu teplého čaje i studených limonád.

Jugs and carafes are designed in a wide range of shapes and sizes.

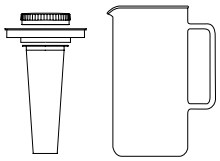
The range includes wine decanters and water carafes, jugs and pitchers.

JUGS 93
Džbány • Krüge • Cruches • Кувшины

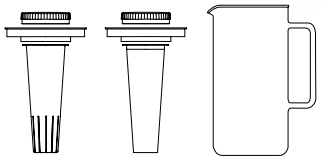
CARAFES 95
Karafy • Karaffen • Carafes • Графины

BOTTLES 96
Lahve • Flasche • Bouteille • Бутылка

Item No.	Capacity / l

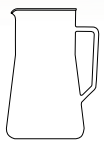


2544/L	2,50

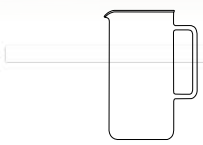


2544/L/S	2,50

20030	0,50
20020	1,00
20010	1,50



20070	2,50



20050	1,00
20060	2,00

10020	0,50
10010	1,00

10080	0,50
10100	0,75

10090/18	0,25
10090	0,25

PITCHER WITH ICE-INSERT

DŽBÁN S VLOŽKOU NA LED
KRUG MIT EINLAGE FÜR EIS
CRUCHE AVEC COMPARTIMENT À GLACE
КУВШИН С ЁМКОСТЬЮ ДЛЯ ЛЬДА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2544/L	2,50	6	180

PITCHER WITH ICE-INSERT AND SIEVE

DŽBÁN S VLOŽKOU NA LED A SÍTKEM
KRUG MIT EINLAGE FÜR EIS UND SIEBE
CRUCHE AVEC COMPARTIMENT À GLACE ET PASSOIRE
КУВШИН С ЁМКОСТЬЮ ДЛЯ ЛЬДА И СИТЕЧКОМ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2544/L/S	2,50	6	180

JUG KLASIK

DŽBÁN KLASIK
KRUG "KLASIK"
CRUCHE KLASIK
КУВШИН «КЛАСИК»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
20030	0,50	6	648
20020	1,00	6	336
20010	1,50	6	216

JUG AGRA

DŽBÁN AGRA
KRUG AGRA
CRUCHE AGRA
КУВШИН «КЛАСИК»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
20070	2,50	6	144

JUG CYLINDER

DŽBÁN CYLINDER
KRUG CYLINDER
CRUCHE CYLINDR
КУВШИН «ЦИЛИНДР»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
20050	1,00	6	336
20060	2,00	6	216

CARAFE RONDO

KARAFA RONDO
KARAFFE RONDO
CARAFE RONDO
ГРАФИН «РОНДО»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
10020	0,50	6	768
10010	1,00	6	288

PURE BOTTLE

NÁPOJOVÁ LAHEV „PURE BOTTLE“
TRINK FLASCHE “PURE BOTTLE”
BOUTEILLE «PURE BOTTLE»
БУТЫЛКА «PURE BOTTLE»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
10080	0,50	28	728
10100	0,75	24	576

SMOOTHIE BOTTLE

NÁPOJOVÁ LAHEV „SMOOTHIE“
TRINK FLASCHE “SMOOTHIE”
BOUTEILLE «SMOOTHIE»
БУТЫЛКА «SMOOTHIE»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
box 10090/18	0,25	1	48
10090	0,25	18	864

classic

Baby bottles

Širokohrdlé kojenecké lahve neobsahují žádné příměsi, dráždivé toxické stabilizátory či alergeny, které se mohou vyskytnout u výrobků z plastů. Skleněné kojenecké lahve nedrží pachy a jsou mechanicky i tepelně odolné. K jejich čištění není třeba sterilizátorů, lze je jednoduše vyvařit. Nabízíme je s anti-kolikovým a ortodontickým silikonovým dudlíkem. Dostupné jsou v několika barevných dekorech a 2 objemech.

Our wide neck bottles are free from any toxic matter, irritants or allergens that can occur in plastic products. Glass feeding bottles are odour free and mechanically and heat-resistant. Cleaning them requires no sterilisers and they can simply be boiled. Offered with an anti-colic and orthodontic silicon teat. They are available in several colours and 2 sizes.

8315	0,25

8305	0,24

8245	0,15

8235	0,12

Item No.	Capacity / l

ladybird

CAR
DOG
WHALE
COW
BEAR
BLOSSOM

WIDE NECK BABY BOTTLE SET

SOUPRAVA MALÝCH ŠIROKOHRDLÝCH LAHVÍ
SET VON KLEINEN FLASCHEN MIT BREITEM FLASCHENHALS
KIT DE PETITES BOUTEILLES À COL LARGE
БУТЫЛКИ С ШИРОКИМ ГОРЛЫШКОМ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
450	2 x 0,15	12	720

CAR
DOG
WHALE
COW
BEAR
BLOSSOM

WIDE NECK BABY BOTTLE SET

SOUPRAVA VELKÝCH ŠIROKOHRDLÝCH LAHVÍ
BABYFLASCHEN SET
BIBERON ENSEMBLE
РЕБЕНОК НАБОР БУТЫЛКУ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
440	2 x 0,25	12	504

CAR

DOG

WHALE

COW

BEAR

BLOSSOM

WIDE NECK BABY BOTTLE

ŠIROKOHRDLÁ KOJENECKÁ LAHEV
WEITHALSFLASCHE
BIBERON AVEC COL LARGE
ДЕТСКАЯ БУТЫЛОЧКА С ШИРОКИМ ГОРЛЫШКОМ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
8245	0,15	24	1440
8315	0,25	24	1008

LADYBIRD

BLOSSOM

BABY BOTTLE

KOJENECKÁ LAHEV
BABYFLASCHE
BIBERONS
ДЕТСКАЯ БУТЫЛОЧКА

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
8235	0,12	40	2880
8305	0,24	40	1920

30030	200 x 95
30030	300 x 142

30010	Ø215
30011	Ø164

30060	84 x 275

30050	120 x 170

Item No.	Size / mm

Vases

Vázy ze skloviny SIMAX jsou jednoduché, čisté a elegantní. Při nárazu vykazují o stupeň větší odolnost než výrobky z běžného skla. Jsou vhodné jako doplněk do bytu nebo pro přípravu dekorací.

Vases of SIMAX glass are simple, clean and elegant. These products are more resistant than regular glass products. They complement any apartment or can just add a decorative touch anywhere.

VASE ROSE

VÁZA ROSE
VASE ROSE
VASE ROSE
ВАЗА «РОЗА»

Item No.	Size / mm	pcs	pcs
30031	200 x 95	24	672
30030	300 x 142	10	200

VASE GLOBE

VÁZA GLOBE
VASE GLOBE
VASE GLOBE
ВАЗА «ГЛОБУС»

Item No.	Size / mm	pcs	pcs
30011	Ø 164	6	240
30010	Ø 215	3	120

VASE DRUM I

VÁZA DRUM I
VASE DRUM I
VASE DRUM I
ВАЗА «ЦИЛИНДР»

Item No.	Size / mm	pcs	pcs
30050	120 x 170	6	432

VASE DRUM II

VÁZA DRUM II
VASE DRUM II
VASE DRUM II
ВАЗА «ЦИЛИНДР II»

Item No.	Size / mm	pcs	pcs
30060	84 x 275	6	480

decorations

Dekorace výrobků jsou prováděny technologiemi malování, sítotisku, nástřiku, reliéfu, pískování. K dekorování jsou používány barvy, které neobsahují těžké kovy ani jiné škodliviny, a které jsou odolné proti působení vody, tepelným šokům a účinku chemických mycích prostředků, což dovoluje mýt dekorované sklo i v automatických myčkách.

The product decorations are made using techniques of painting, screen printing, spraying, embossing, sandblasting. Colours that do not contain heavy metals or other harmful substances are used for decoration. They are water resistant, thermal shock resistant and there is no effect of chemical detergents. It is also allowed to wash the decorated glass in dishwasher.

PÍSKOVÁNÍ • SANDBLASTING

Při pískování dopadají zrna ostrohranného brusiva (písek, korund) zvýšenou rychlostí na povrch skla a mechanicky ho narušují. Využívá se křehkosti skla, vzniká tak povrch drsný, mírně zvlněný a matný.
Pískujeme loga, drobné ornamenty, plochy.

During sandblasting, grains of highly abrasive material (sand, corundum) streike the surface of the glass a hight speed and mechanically angraves the design. It uses the fragility of the glass to create a rough surface which is slighly undulating and opaque.
We are able to sandblast logos, small ornaments and surface areas.

RELIEF • RELIEF

Je způsob dekorování výrobků pomocí prostorového ztvárnění návrhu.

Relief is a way of products decoration using a three-dimensional representation.

SÍTOTISK • SCREEN PRINTING

je šablonovou tiskovou technikou, která rozmnožuje jednobarevné předlohy za použití reprodukčních technik.
Předlohou k reprodukci je originál – např. grafické, fotografické nebo umělecké dílo.
Principem je protlačování, nebo-li protírání barvy pomocí stěrky propustnými místy sítotiskové šablony.
Používají se keramické sklářské barvy, lazurovací pasta

is a printing technique that creates a monochromatic template for use in single colour reproduction. The base for reproduction is an original, e.g. graphics, photographic or artistic work.
The principle is extrusion, i.e the colour is painted with a spatula which forces it through the gaps in the screen template.
Uses ceramic glass colours or opaque woodstain.

STŘÍKÁNÍ • SPRAY PAINTING

Jde o povrchovou úpravu skla, kde se dekor se vytváří nástřikem barvy buď přímo nebo přes šablony, které ohraničují nastříkanou plochu.
Používají se nejčastěji organické barvy, které se suší na 180°C a nabízí bohatý výběr odstínů i typů barev – opakní, transparentní, lesklé, matové, metalické

This is a surface modification of the glass where the decor is created by spraying a color either directly or through a template that defines the sprayed area.
Organic colours are usually used then dried at 180 °C. This offers a wide selection of shades and types of colours – opaque, transparent, glossy, matt, metallic.

DEKORACE OBTISKY • DECORATIVE DECALS

Vypalovací obtisky slouží ke snadnému nanášení dekorů na sklo. Obtisky se po namočení do vody odmočí od škrobového papíru a přenesou se na výrobek, na kterém se po vyschnutí vypálí při příslušné teplotě, která je odvislá od barev použitých k jejich výrobě.
Používají se keramické sklářské barvy, drahé kovy.

Baked decals provide a simple way to tranfer decorations to glass. Decals are soaked in water, removed from the backing papar and then transferred to the products.After the decals dry thoroughly the products is baked at the required temperature specified for the colours.Ceramic glass colors or precious metals are used.

packaging

Obaly SIMAX® podporují moderní charakter produktů.

Obsahují všechny zákonem určené informace.

Umožňují bezproblémové variabilní stohování, jsou méně náročné na skladový prostor.

Jejich řešení je vždy svým způsobem originální. Buď jde o vložený terč, což je vlastně viditelný obal uvnitř výrobku, nebo o výsekovou manžetu individuální konstrukce podle zásady „snadno dovnitř, snadno ven", nebo o důkladné, esteticky zvládnuté dárkové krabice s výseky i bez výseků.

SIMAX® packaging emphasize the modern character of the products.

They contain all the information specified by law, which are arranged neatly and legibly.

They allow flawless variable stacking and require less storage space.

Their solution is always original in a way. Either it is embedded disc package inside the product, or cut-out individual cuff respecting the principle of „easy in, easy out" or a thorough aesthetically mastered gift boxes with or without cut-outs.

PACKAGING SERIES · OBALOVÉ ŘADY

EXCLUSIVE

CLASSIC

VASES

FOR KIDS

packaging

TYPES OF PACKAGING · DRUHY OBALŮ

SLEEVE
Manžeta

LABEL
Etiketa

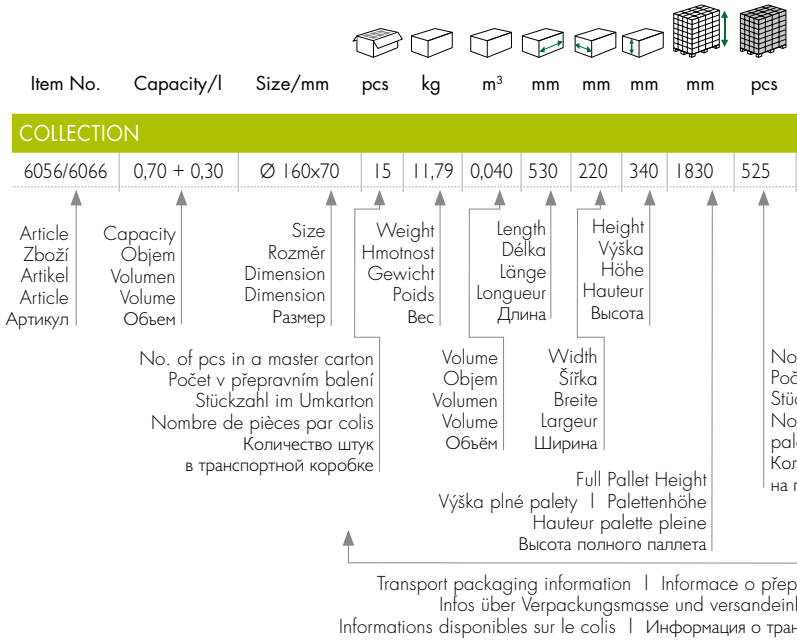
INSERT
Terč

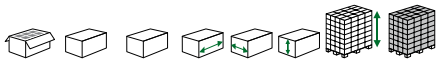
packaging

GIFT BOX
Dárková krabice

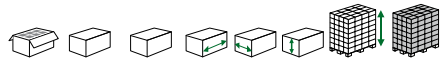
TRANSPORT PACKAGING
Transportní balení

GIFT BOX WITH CUT-OUT
Dárková krabice s výsekem





Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
EXCLUSIVE												
FROZEN COLLECTION												
6568/FR		Ø 320	4	5,27	0,009	337	337	78	950	240	8593419484810	12
6578/FR		Ø 250	4	2,72	0,005	267	267	73	953	528	8593419485244	12
6646/FR	3,5	Ø 270x125	4	6,14	0,042	547	282	273	1770	144	8593419484827	13
6836/FR	1,7	Ø 210x103	4	3,86	0,023	437	232	223	1480	168	8593419484841	13
6616/FR	0,5	Ø 150x80	12	5,33	0,029	482	322	188	1815	540	8593419484834	13
7356/ FR/7366	3,20 + 2,30	365x208x136	3	8,86	0,027	390	230	300	1650	150	8593419484803	13
EXCLUSIVE ROASTERS, CASSEROLES, SETS												
7206	1,5	270x179x62	6	6,31	0,022	395	290	195	1710	384	8593419484261	14
7216	2,5	310x228x62	6	9,73	0,032	395	330	245	1865	252	8593419484278	14
7226	3,5	350x268x62	6	12,75	0,042	395	370	285	1860	216	8593419484292	14
6906	1,5	Ø 234x58	5	4,65	0,019	310	255	245	1620	360	8593419484483	14
6926	2,5	Ø 270x70	5	6,61	0,03	375	290	280	1830	240	8593419484506	14
6906/6916	1,50 + 1,00	Ø 244x234x96	6	11,22	0,032	500	265	240	1830	252	8593419484445	15
6926/6936	2,50+1,50	Ø 280x 270x111	3	7,02	0,025	300	295	280	1860	144	8593419484476	15
6926/ 6936/L	2,50+1,50	Ø 280x 270x111	3	2,71	0,027	295	280	295	1680	120	8593419484759	15



Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
7536	2,5	320x250x63	6	8,13	0,035	400	340	260	1710	216	8593419484490	16
7536/7546	2,50+1,90	330x250x107	3	7,35	0,025	355	275	260	1710	162	8593419484452	16
7216/7576	2,50+1,90	320x228x103	3	8,46	0,023	350	255	260	1710	180	8593419484469	17
7216/ 7576/L	2,50+1,90	320x228x103	3	9,56	0,025	350	260	280	1830	180	8593419484605	17
7226/L	3,5	350x268x62	6	2,33	0,051	560	365	230	1830	168	8593419484742	18
311	1,50/2,50/3,50	270x179x62 310x228x62 350x268x62	3	14,25	0,028	375	290	260	1710	144	8593419484339	18
312	2,50+1,90 1,50+1,00 2,50	330x250x107 244x234x93 310x228x62	2	12,96	0,046	535	355	240	1795	56	8593419484674	19
313	1,5+2,5+2,5	Ø 234x58 Ø 270x70 320x250x63	2	7,74	0,039	355	300	322	1775	80	8593419484704	19
7226/7586	8,6	360x270x163	2	8,99	0,029	390	295	255	1680	96	8593419485237	20
5110/L	2l	Ø 187x128	6	3,798	0,032	600	370	145	1855	264	8593419659867	20
5120/L	1l	Ø 156x100	6	2,484	0,019	480	320	110	1900	420	8593419659867	20
5130/L	0,35l	Ø 116x76	6	1,26	0,069	360	240	80	1860	1850	8593419659867	20
112	0,35l+0,35l	Ø 116 x 76 Ø 116 x 76	6	2,58	0,015	255	250	235	1850	504	8593419659867	21
113	0,35+1,0+2,0	Ø 116x76 Ø 156x100 Ø 187x128	6	8	0,037	585	390	145	1855	264	8593419250965	21
EXCLUSIVE CARAFES												
2546	1,1	Ø 100x300	4	3,33	0,018	230	230	335	1825	300	8593419185724	22
2546	1,1	Ø 100x300	4	3,33	0,018	230	230	335	1825	300	8593419184079	22
2546	1,1	Ø 100x300	4	3,33	0,018	230	230	335	1825	300	8593419184086	22
2546	1,1	Ø 100x300	4	3,33	0,018	230	230	335	1825	300	8593419184062	22
2543	1,25	Ø 101x308	4	3,45	0,025	330	230	335	1825	300	8593419184024	22
2543	1,25	Ø 101x308	4	3,45	0,025	330	230	335	1825	300	8593419184031	22
2543	1,25	Ø 101x308	4	3,45	0,025	330	230	335	1825	300	8593419184055	22
2543	1,25	Ø 101x308	4	3,45	0,025	330	230	335	1825	300	8593419184093	22
EXCLUSIVE JUGS AND MUGS												
3290	1,70	280x148	6	4,34	43,02	732	372	158	1890	198	8593419351259	23
2562/4272/2	0,30	137x60	6	2,67	29,99	507	342	173	1880	240	8593419382109	23
2562/4272/4	0,30	137x60	6	3,11	43,33	742	257	243	1855	168	8593419382093	23
3270/MET	1,8	205x157	12	8,48	0,077	550	400	350	1900	240	8593419915635	24
3260/MET	1,3	181x139	12	7	0,055	495	350	320	1750	300	8593419382956	24
2522/2	0,25	120x90	20	6,3	0,045	565	370	215	1870	640	8593419152023	25
2692/2	0,3	117x90	20	7,02	0,045	565	370	215	1870	640	8593419915642	25
3240/MET	1,10	175x150	6	2,71	26,43	447	352	168	1800	300	8593419351181	26

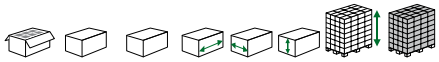
Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
2552/2	0,25	113x75	6	1,48	10,78	197	197	278	975	432	8593419155901	26
203	1,0	141 x 194	6	2,87	24,15	457	237	223	1690	294	8593419351068	27
EXCLUSIVE DOUBLE WALL												
3280	1,1	181x163	6	5,28	0,029	430	355	190	1860	324	8593419152924	30
2322/2	0,2	115x105	6	1,99	0,013	375	275	130	1900	702	8593419152948	30
2342/2	0,2	Ø 80x105	6	1,91	0,013	355	275	130	1900	702	8593419152955	31
3632	1,0	167 x 185	6	4,64	0,026	442	272	213	1830	288	8593419351044	32
2182/2	0,2	Ø 76x 112	6	1,58	0,012	330	260	140	1830	720	8593419152962	32
2152/2	0,3	Ø 85x124	6	2,16	0,016	365	285	150	1830	528	8593419152986	32
2142/2	0,4	Ø 92x 140	6	2,51	0,020	395	305	170	1850	480	8593419152979	32
2161/2	0,075	Ø 72 x 73	6	0,89	0,008	312	247	103	1800	1056	8593419155833	33
2163/2	0,18	87 x 90	6	1,42	0,014	397	292	123	1880	672	8593419155840	33
2361/2	0,075	88 x 73	6	0,92	0,008	312	247	103	1800	1056	8593419155826	34
2363/2	0,18	117 x 90	6	1,49	0,014	397	292	123	1880	672	8593419155857	34
2352/2	0,25	180 x 78	6	1,42	0,014	412	312	108	1830	576	8593419155765	35
2302/2	0,4	114 x 162	6	2,65	0,024	542	227	193	1860	378	8593419155789	35
2312	0,5	141 x 163	6	2,93	0,018	322	297	193	1860	432	8593419155772	36
2192/2	0,5	Ø 81 x 228	6	2,86	0,024	347	272	258	1680	324	8593419152993	36
3642	1	167 x 171	6	4,03	0,025	402	312	203	1750	288	8593419351051	37
5522	0,6	Ø 150 x 103	6	2,61	0,020	482	322	128	1775	390	8593419205811	37
5512	0,27	Ø 115 x 80	6	1,39	0,010	377	252	103	1750	864	8593419205835	37
40231/6		Ø 10 x 230	24	3,94	9,28	257	187	193	1100	2160	8593419145117	38
40201/6		Ø 10 x 200	24	3,46	8,19	227	187	193	1100	2400	8593419145155	38
40151/6		Ø 10 x 150	24	2,76	8,19	227	187	193	1100	2400	8593419145100	38
41231/6		Ø 10 x 230	24	4,15	10,97	257	227	188	1075	1800	8593419145148	38
41201/6		Ø 10 x 200	24	3,60	9,69	227	227	188	1075	1800	8593419145131	38
40231/6/30		Ø 10 x 230	1	5,04	0,013	247	202	268	950	54	8593419146930	39
40201/6/30		Ø 10 x 200	1	4,43	0,013	247	202	258	1180	72	8593419146947	39
40151/6/30		Ø 10 x 150	1	3,65	0,013	247	202	258	1180	72	8593419146954	39
41231/6/30		Ø 10 x 230	1	5,34	0,016	247	247	268	950	45	8593419146961	39
41201/6/30		Ø 10 x 200	1	4,64	0,016	247	247	258	1180	60	8593419146978	39

CLASSIC

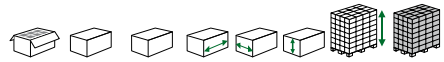
CASSEROLES AND ROASTERS

6056/6066	0,70+0,30	203x160x71	15	11,79	0,04	530	220	340	1830	525	8593419414541	44
6256/6266	1,00+0,40	226x182x82	12	13,39	0,044	590	390	190	1860	432	8593419414688	44
6106/6116	1,50+0,60	249x205x93	10	14,33	0,046	440	265	395	1730	280	8593419414589	44
6026/6036	2,00+0,90	272x228x103	8	14,41	0,047	490	285	340	1850	240	8593419414565	44
6176/6186	2,50+1,20	293x249x113	6	13,09	0,046	605	270	280	1550	180	8593419414602	44

Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
6226/6236	3,50+1,60	312x268x119	6	15,47	0,055	570	325	295	1625	120	8593419414701	44
6666/6676	1,50+0,30	248x188x101	6	8,53	0,035	405	265	325	1775	240	8593419414480	44
6686/6696	1,75+0,40	268x208x114	6	10,6	0,047	455	290	355	1570	144	8593419414503	44
6706/6716	2,80+0,50	228x228x126	6	12,75	0,06	495	310	390	1710	144	8593419414527	44
7026/7036	2,40+1,20	334x201x112	4	8,28	0,031	430	355	205	1790	160	8593419414640	45
7136/7146	3,00+1,40	354x213x132	4	10,43	0,04	375	240	440	1470	120	8593419414725	45
7156/7166	3,20+2,20	348x203x133	4	11,36	0,034	370	230	405	1770	160	8593419414749	45
7356/7366	3,20+2,30	365x208x136	3	8,77	0,027	390	230	300	1650	150	8593419414848	46
7296/7306	8	416x260x161	3	13,71	0,043	435	275	360	1590	72	8593419414466	46
7286	1,6	254x210x55	6	6,31	0,021	350	270	225	1725	378	8593419414442	47
7246	5,2	368x318x75	3	7,49	0,031	385	240	335	1825	150	8593419484285	47
7106	1,5	316x175x50	11	12,21	0,04	590	360	190	1860	396	8593419414428	47
7046	2,4	351x195x57	11	14,37	0,057	610	380	245	1870	308	8593419414404	47
7266	3	385x219x63	4	6,75	0,026	405	275	235	1795	224	8593419414381	47
7526	4,8	420x278x55	3	8,05	0,024	440	295	185	1630	192	8593419484018	48
7296	3,5	404x260x60	5	10,32	0,038	420	325	275	1800	180	8593419414367	48
7127	2,2	300x210x62	11	13,31	0,052	610	380	225	1950	352	8593419414343	49
7126	3	350x240x62	9	14,5	0,059	610	370	260	1970	252	8593419414329	49
7276	4	400x270x62	4	8,86	0,033	415	285	280	1830	192	8593419414305	49
6826		Ø 320x20	9	11,33	0,028	345	240	340	1850	450	8593419414282	49
6141		Ø 240x130	6	5,45	0,065	800	300	270	1770	144	8593419502057	50
FAT FREE COOKING												
6176/ /6186/P	2,50+1,20	293x249x113	6	13,09	0,046	605	270	280	1550	180	8593419414626	50
7406/ /7416/P	3,00+0,60	365x210x112	3	7,18	0,032	390	240	345	1875	150	8593419414862	51
7356/ /7366/P	3,20+2,30	365x208x136	3	8,86	0,027	390	230	300	1650	150	8593419414664	51
CASSEROLES MINI COLLECTION												
6866	0,2	Ø 98x55	12	2,7	0,01	415	315	75	1725	1512	8593419250873	52
7826	0,4	190x110x45	12	3,77	0,016	605	260	100	1850	1224	8593419483615	52
6886/6896	0,25+0,10	154x120x63	12	5,29	0,019	495	275	140	1830	864	8593419483592	53
7806/7816	0,30+0,10	154x120x63	12	6,14	0,019	495	275	140	1830	864	8593419483608	53
CASSEROLE SETS												
301	1,00+0,40 1,50+0,60 2,00+0,90	226x82x82 249x205x93 272x228x103	2	8,74	0,022	540	255	160	1750	120	8593419482205	54
302	1,50+0,60 2,40+1,20 2,40	249x205x93 334x201x112 351x195x57	2	10,46	0,039	435	370	245	1620	72	8593419482229	54



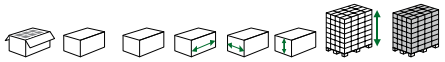
Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
304	0,70+0,30 1,00+0,40 1,50+0,60	203x160x71 226x182x82 249x205x93	4	13,48	0,034	500	235	290	1890	168	8593419482243	55
305	1,00+0,40 1,50+0,60	226x182x82 249x205x 93	6	14,94	0,033	440	260	290	1890	288	8593419482267	55
310	0,70+0,30 1,00+0,40 1,50+0,60 2,00+0,90	203x160x71 226x182x82 249x205x93 272x228x103	2	10,32	0,023	485	275	170	1850	120	8593419482304	56
315	1,00+0,40 1,50+0,60 2,00+0,90 2,40+1,20 2,40	226x182x82 249x205x93 272x228x103 334x201x112 351x228x103	2	16,2	0,053	620	380	225	1050	32	8593419482328	56
LIDS												
6346/16/K		Ø 173x34	6	0,55	0,011	305	190	190	1860	864	8593419484056	58
6356/18/K		Ø 193x35	6	0,52	0,013	305	210	210	1830	768	8593419484070	58
6366/20/K		Ø 213x38	6	0,79	0,016	305	230	230	1760	588	8593419484087	58
6376/22/K		Ø 233x44	6	0,85	0,02	315	250	250	1650	432	8593419484063	58
6386/24/K		Ø 251x52	6	1,08	0,027	365	270	270	1770	324	8593419484094	58
6396/26/K		Ø 271x54	6	1,24	0,031	370	290	290	1890	288	8593419484100	58
6406/28/K		Ø 291x58	6	1,38	0,037	390	310	310	1700	240	8593419484124	58
6416/32/K		Ø 331x63	6	1,95	0,052	425	350	350	1550	144	8593419484117	58
7196/K		271x271x49	7	1,51	0,034	390	295	290	1890	336	8593419484216	59
7186/K		292x292x280	6	1,43	0,035	365	310	310	1700	240	8593419484247	59
6221		Ø 280/240	6	6,3	0,078	610	410	310	1700	120	8593419400902	59
TEAPOTS WITH PLASTIC AND METAL ACCESSORIES												
3652	0,35	138x106	16	3,15	0,029	595	205	235	1795	896	8593419327261	62
3092	0,65	140x121	24	5,52	0,049	415	300	395	1730	768	8593419327285	62
3872	1	174x145	18	6,28	0,066	395	365	455	1970	432	8593419327308	62
3882	1,25	174x162	18	7,7	0,077	405	375	505	1665	324	8593419327322	62
3142	1,5	181x171	8	3,74	0,044	610	380	190	1860	288	8593419327346	62
3772/S	1	174x145	18	7,54	0,066	395	365	455	1970	432	8593419327629	62
3782/S	1,25	174x162	18	8,24	0,077	405	375	505	1665	324	8593419327605	62
3122/S	1,5	181x171	8	4,11	0,044	610	380	190	1860	288	8593419327582	62
3892	1,5	190x145	18	2,87	0,099	530	405	460	1990	288	8593419327407	63
3902	1,7	199x146	12	6,86	0,078	605	415	310	1700	240	8593419327643	63
3942	2,3	190 x145	6	4,38	0,052	647	422	208	1905	216	8593419331671	63
3792/S	1,5	205x180	18	8,96	0,099	530	405	460	1990	288	8593419327568	63



Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
GLASS TEAPOTS												
3403	1	186x151	6	3,03	0,031	495	335	185	1815	270	8593419327117	64
3403/F	1	186x164	6	4,11	0,032	495	335	195	1905	270	8593419327131	64
3243	1,5	198x161	12	6,4	0,072	540	350	380	1670	192	8593419326950	65
3243/F	1,5	198x179	12	6,89	0,077	540	350	405	1770	192	8593419326974	65
3373	1	240x151	6	3,28	0,034	530	360	180	1905	240	8593419327070	66
3373/F	1	240x163	6	4,01	0,037	530	360	195	1905	216	8593419327094	66
3553	0,6	142x142	8	3,072	0,021	570	230	160	1850	480	8593419327360	67
GLASSES												
179	0,35	142x129	6	2,658	0,012	345	205	165	1800	720	8593419185151	67
2012	0,2	Ø 60x90	35	3,15	0,032	610	380	140	1830	1660	8593419100055	67
2022/6	0,2	Ø 90x90	6	3,74	0,029	415	335	205	1790	288	8593419184505	68
2202/6	0,25	94x110	6	4,63	0,037	345	300	360	1950	240	8593419184468	69
2512/6	0,2	115x75	6	4,88	0,031	355	345	255	1680	216	8593419184420	69
2682/ /4242/4	0,08		12	5,99	0,031	480	320	205	1710	576	8593419185304	70
2652/ /4242/4	0,1		24	11,78	0,059	600	370	265	1740	576	8593419184956	70
2452/ /4232/4	0,25		12	9,31	0,053	600	420	210	1830	384	8593419184932	71
2612/4	0,4	118x120	6	5,16	0,035	550	240	265	1740	252	8593419184970	71
2622/4	0,3	107x115	6	5,88	0,03	485	245	255	1680	216	8593419184987	72
2642/4	0,35	102x145	6	5,64	0,035	465	240	315	1725	210	8593419185007	72
2302/CTG	0,4	114x174	6	2,39	0,015	317	237	203	1750	576	8593419155796	73
2152/CTG	0,3	Ø94x137	6	2,06	0,01	305	210	160	1750	960	8593419153433	73
2102/CTG	0,4	Ø94x174	6	2,01	0,07	305	205	195	1790	576	8593419153587	73
ACCESSORIES												
2283	0,25	114x70	24	1,792	0,014	607	377	143	1830	1152	8593419155598.	74
5052	0,5	Ø 116 x 104	30	6,45	0,049	610	370	215	1870	960	8593419200281	74
116	0,8	Ø 146 x 60	12	5,72	0,027	495	335	160	1850	600	8593419152696	75
6151		Ø 200	50								8593419000041	75
POTS												
510/6053	1	Ø 170x80	6	3,87	0,032	610	380	140	1830	288	8593419502132	78
520/6063	1,5	Ø170x100	12	7,692	0,072	610	380	310	1700	240	8593419502156	78
530/6073	2	Ø 170x125	6	4,24	0,044	610	380	190	1860	216	8593419502170	78
6053	1	Ø 170x80	12	6,40	0,057	610	380	245	1865	336	8593419502194	78
6063	1,5	Ø170x100	6	3,522	0,034	610	380	145	1890	288	8593419502217	78
6073	2	Ø 170x125	6	3,71	0,039	610	380	170	1850	240	8593419502231	78

Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
STORAGE CONTAINERS												
7486/L	0,5	151x151x45	6	3,8	0,009	330	175	155	1700	720	8593419204210	79
7476/L	1	181x181x55	6	5,46	0,015	390	205	190	1860	648	8593419204234	79
7466/L	1,7	210x210x65	6	7,3	0,023	440	235	220	1690	294	8593419204258	79
350	0,50 1,00 1,70	150x150x45 180x180x55 210x210x65	4	8,992	0,018	470	245	160	1750	280	8593419484025	79
115	0,40 0,80 1,50	Ø 105x68 Ø 132x80 Ø 163x93	12	9,17	0,041	520	350	225	1950	384	8593419281013	80
5162/L	0,5	Ø 96/95	6	1,45	0,009	330	225	115	1760	1008	8593419208119	80
5152/L	0,8	Ø 96/145	6	1,98	0,023	330	225	315	1725	648	8593419208089	80
5142/L	1,4	Ø 96/233	6	2,72	0,023	330	225	315	1680	432	8593419208096	80
5132/L	1,8	Ø 96/290	6	2,83	0,023	330	225	315	1725	360	8593419208102	80
185	0,50 0,80 1,40	Ø 96/95 Ø 96/145 Ø 96/233	6	6,73	0,044	685	235	275	1800	180	8593419250699	81
5162/LW	0,50	Ø 96/95	6	1	0	330	225	115	1760	1008	8593419205507	81
5152/LW	0,80	Ø 96/145	6	2	0	330	225	315	1725	648	8593419205408	81
5142/LW	1,40	Ø 96/233	6	3	0	330	225	315	1680	432	8593419205385	81
5132/LW	1,80	Ø 96/290	6	3	0	330	225	315	1725	360	8593419205378	81
MEASURING JUGS												
3853	0,5	120x134	6	2,06	0,012	275	275	160	1750	720	8593419327704	82
3843	1	150x150	6	2,39	0,02	480	240	175	1900	420	8593419327728	82
172	0,50 1,00	120x134 150x150	6	3,84	0,02	480	240	175	1725	378	8593419331190	82
3283	1	159x145	8	4,09	0,034	590	350	165	1140	352	8593419327681	83
188	0,10+0,10	Ø 85 154	6	1,2	0,01	435	155	150	1800	792	8593419281310	83
189	0,25+0,25	Ø85x161	6	2,15	0,02	552	202	198	1815	432	8593419281303	83
MIXING BOWLS												
6616	0,5	Ø 150 x 80	12	5,33	0,029	485	325	185	1815	540	8593419415623	84
6846	0,9	Ø 170x88	12	6,71	0,041	540	375	200	1905	432	8593419415647	84
6626	1,3	Ø 190x95	12	7,98	0,05	600	400	210	1830	384	8593419415661	84
6836	1,7	Ø 210x103	4	3,86	0,023	440	235	220	1470	168	8593419415685	84
6636	2,5	Ø 230x110	4	4,6	0,029	485	245	235	1830	168	8593419415708	84

Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
6646	3,5	Ø 270x125	4	6,14	0,042	550	285	270	1770	144	8593419415722	84
328	0,50 1,30 2,50	Ø 150x80 Ø 190x95 Ø 230x110	6	15	0,044	490	255	355	1570	144	8593419482496	84
5402	0,1	Ø 80	12	0,94	0,006	350	265	65	1840	3120	8593419205279	85
5412	0,3	Ø 115	6	0,94	0,008	370	250	85	1850	1200	8593419205231	85
5422	0,75	Ø 150	6	1,71	0,016	475	320	105	1830	480	8593419205248	85
5432	1,5	Ø 185	6	2,24	0,024	568	383	112	1775	312	8593419205255	85
5442	2,5	Ø 220	6	3,37	0,041	673	228	267	1830	180	8593419205262	85
186	0,75 1,50 2,50	Ø 150 Ø 185 Ø 220	6	7,78	0,049	690	240	295	1625	150	8593419205224	85
5412/ L	0,3	Ø 115	6	1,09	0,008	370	250	85	1850	1200	8593419205675	86
5422/ L	0,75	Ø 150	6	1,9	0,016	475	320	105	1830	480	8593419205668	86
5432/ L	1,5	Ø 185	6	2,9	0,028	575	390	125	1775	312	8593419205651	86
6606	1,9	Ø 200x90	6	5,15	0,026	610	215	200	1750	384	8593419484520	86
BAKING FORMS												
5031	1,3	Ø 210x105	6	5,27	0,039	450	350	250	1900	252	8593419502279	88
5041	2	Ø 250x116	6	5,45	0,065	800	300	270	1770	144	8593419502293	88
5221	2	Ø 260x102	6	7,66	0,057	580	335	295	1950	144	8593419502316	88
6556	1,7	Ø 280x40	6	6,72	0,025	300	275	300	1650	360	8593419415586	89
6566	2,1	Ø 260x58	6	6,74	0,031	390	280	280	1830	288	8593419415562	89
7256	1,5	285x119x76	6	5,12	0,018	580	245	130	1710	432	8593419415609	89
FINGER FOOD												
5452/4	0,2	60x80	6	1,87	0,007	260	185	150	1050	720	8593419205552	90
5402/4	0,12	80x46	6	1,7	0,006	260	185	120	1110	960	8593419205545	90
5462/4	0,15	70x50	6	1,94	0,011	315	240	140	990	432	8593419205521	91
JUGS												
2544/L	2,5	176x252	6	4,41	0,044	495	315	280	1830	180	8593419331237	93
2544/L/S	2,5	176x252	6	4,41	0,044	495	315	280	1830	180	8593419330629	93
20030	0,5	121x168	6	1,61	0,015	380	210	190	1860	648	8593419991134	94
20020	1	146x202	6	2,25	0,026	380	310	220	1690	336	8593419991110	94
20010	1,5	165x235	6	2,89	0,035	425	325	255	1680	216	8593419991097	94
20070	2,5	175x250	6	4,69	0,063	610	380	270	1770	144	8593419991257	94
20050	1	133x197	6	2,76	0,026	380	310	220	1690	336	8593419991219	95
20060	2	161x236	6	4,29	0,034	380	355	255	1680	216	8593419991233	95



Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m³	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
CARAFES												
10020	0,5	Ø94x188	6	1,58	0,013	305	210	205	1790	768	8593419991073	95
10010	1	Ø118x242	6	2,44	0,026	380	260	265	1740	288	8593419991059	95
BOTTLES												
10080	0,5	Ø76x220	28	9,912	0,057	610	380	245	1865	728	8593419551284	96
10100	0,75	Ø83x246	24	0,42	44,55	607	277	265	1740	576	8593419551468	96
10090/18	0,25	Ø54x180	1	3,654	0,25	488	262	203	1726	48	8593419155758	96
10090	0,25	Ø54x180	18	3,654	0,25	488	262	203	1726	864	8593419155741	96
FOR KIDS												
450	2x0,15		12	5,7	0,022	600	240	175	1900	720	8593419550768	100
440	2x0,25		12	6,7	0,029	600	240	225	1725	504	8593419550775	100
8245	0,15		24	5,1	0,022	600	240	175	1900	1440	8593419550744	101
8315	0,25		24	6,3	0,029	600	240	225	1725	1008	8593419550751	101
8235	0,12		40	6,36	0,02	580	245	140	1830	2880	8593419554537	101
8305	0,24		40	9,72	0,028	580	245	200	1750	1920	8593419554520	101
VASES												
30031		200x95	24	5, 4	0,053	597	402	223	1690	672	8593419914720	104
30030		300x142	10	7,42	0,077	765	315	320	1750	200	8593419914706	104
30010		Ø 215	3	2,21	0,033	675	235	210	1830	120	8593419914645	104
30011		Ø 164	6	2,6	0,026	515	345	150	1750	240	8593419914669	104
30050		120x170	6	3,67	0,02	390	265	190	1860	432	8593419916557	105
30060		84x275	6	3,65	0,015	270	185	300	1650	480	8593419916564	105

KAVALIER

Firma Handlowa Sabipol
ul. Rynek 17
43-353 Porąbka
tel. (33) 81 03 671
e-mail: biuro@sabipol.pl
www.sabipol.pl

Sabipol PAWICA